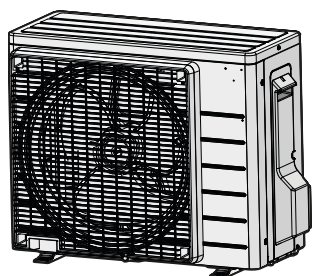




Guide de référence installateur  
Série Split R32



RXP20N5V1B  
RXP25N5V1B  
RXP35N5V1B

ARXP20N5V1B  
ARXP25N5V1B  
ARXP35N5V1B

# Table des matières

|          |                                                                                                   |           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>A propos de la documentation</b>                                                               | <b>4</b>  |
| 1.1      | A propos du présent document.....                                                                 | 4         |
| 1.2      | Guide rapide de référence de l'installateur .....                                                 | 5         |
| <b>2</b> | <b>Consignes de sécurité générales</b>                                                            | <b>6</b>  |
| 2.1      | A propos de la documentation .....                                                                | 6         |
| 2.1.1    | Signification des avertissements et des symboles.....                                             | 6         |
| 2.2      | Pour l'installateur .....                                                                         | 7         |
| 2.2.1    | Généralités.....                                                                                  | 7         |
| 2.2.2    | Site d'installation .....                                                                         | 8         |
| 2.2.3    | Réfrigérant — en cas de R410A ou R32.....                                                         | 11        |
| 2.2.4    | Électricité .....                                                                                 | 13        |
| <b>3</b> | <b>Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur</b>                                     | <b>16</b> |
| <b>4</b> | <b>A propos du carton</b>                                                                         | <b>22</b> |
| 4.1      | Vue d'ensemble: à propos du carton .....                                                          | 22        |
| 4.2      | Unité extérieure.....                                                                             | 22        |
| 4.2.1    | Déballage de l'unité extérieure .....                                                             | 22        |
| 4.2.2    | Retrait des accessoires de l'unité extérieure.....                                                | 23        |
| <b>5</b> | <b>À propos des unités et des options</b>                                                         | <b>25</b> |
| 5.1      | Vue d'ensemble: à propos des unités et des options .....                                          | 25        |
| 5.2      | Identification .....                                                                              | 25        |
| 5.2.1    | Étiquette d'identification: unité extérieure .....                                                | 25        |
| <b>6</b> | <b>Installation de l'unité</b>                                                                    | <b>26</b> |
| 6.1      | Préparation du lieu d'installation .....                                                          | 26        |
| 6.1.1    | Exigences pour le lieu d'installation de l'unité extérieure.....                                  | 27        |
| 6.1.2    | Exigences supplémentaires pour le lieu d'installation de l'unité extérieure par temps froid ..... | 29        |
| 6.2      | Ouverture des unités .....                                                                        | 30        |
| 6.2.1    | À propos de l'ouverture des unités.....                                                           | 30        |
| 6.2.2    | Pour ouvrir l'unité extérieure.....                                                               | 30        |
| 6.3      | Montage de l'unité extérieure.....                                                                | 30        |
| 6.3.1    | À propos du montage de l'unité extérieure.....                                                    | 30        |
| 6.3.2    | Précautions de montage de l'unité extérieure .....                                                | 31        |
| 6.3.3    | Fourniture de la structure d'installation .....                                                   | 31        |
| 6.3.4    | Installation de l'unité extérieure .....                                                          | 32        |
| 6.3.5    | Fourniture du drainage .....                                                                      | 32        |
| 6.3.6    | Protection de l'unité extérieure contre les chutes.....                                           | 33        |
| <b>7</b> | <b>Installation des tuyauteries</b>                                                               | <b>34</b> |
| 7.1      | Préparation de la tuyauterie de réfrigérant.....                                                  | 34        |
| 7.1.1    | Exigences pour la tuyauterie de réfrigérant .....                                                 | 34        |
| 7.1.2    | Longueur de tuyauterie de réfrigérant et différence de hauteur .....                              | 35        |
| 7.1.3    | Isolation des conduites de réfrigérant.....                                                       | 35        |
| 7.2      | Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant .....                                                | 35        |
| 7.2.1    | Concernant le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.....                                   | 35        |
| 7.2.2    | Précautions lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant .....                            | 36        |
| 7.2.3    | Consignes pour le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.....                               | 37        |
| 7.2.4    | Instructions de cintrage de tuyaux.....                                                           | 37        |
| 7.2.5    | Evasement de l'extrémité du tuyau .....                                                           | 38        |
| 7.2.6    | Utilisation de la vanne d'arrêt et de l'orifice de service .....                                  | 38        |
| 7.2.7    | Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure .....                                   | 40        |
| 7.3      | Vérification de la tuyauterie de réfrigérant .....                                                | 41        |
| 7.3.1    | À propos de la vérification de la tuyauterie de réfrigérant .....                                 | 41        |
| 7.3.2    | Précautions lors de la vérification de la tuyauterie de réfrigérant .....                         | 41        |
| 7.3.3    | Recherche de fuites .....                                                                         | 41        |
| 7.3.4    | Réalisation du séchage par le vide .....                                                          | 42        |
| 7.4      | Charge du réfrigérant .....                                                                       | 43        |
| 7.4.1    | À propos du chargement du réfrigérant.....                                                        | 43        |
| 7.4.2    | A propos du réfrigérant.....                                                                      | 44        |
| 7.4.3    | Précautions lors de la recharge de réfrigérant .....                                              | 45        |
| 7.4.4    | Détermination de la quantité de réfrigérant additionnelle.....                                    | 45        |
| 7.4.5    | Détermination de la quantité de recharge complète.....                                            | 45        |
| 7.4.6    | Chargement de réfrigérant supplémentaire.....                                                     | 45        |

|           |                                                                                                                |           |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 7.4.7     | Apposition de l'étiquette des gaz à effet de serre fluorés .....                                               | 46        |
| <b>8</b>  | <b>Installation électrique .....</b>                                                                           | <b>47</b> |
| 8.1       | Préparation du câblage électrique .....                                                                        | 47        |
| 8.1.1     | À propos de la préparation du câblage électrique .....                                                         | 47        |
| 8.2       | Raccordement du câblage électrique.....                                                                        | 48        |
| 8.2.1     | À propos du raccordement du câblage électrique.....                                                            | 48        |
| 8.2.2     | Précautions à prendre lors du raccordement du câblage électrique.....                                          | 48        |
| 8.2.3     | Directives de raccordement du câblage électrique.....                                                          | 49        |
| 8.2.4     | Spécifications des composants de câblage standard .....                                                        | 50        |
| 8.2.5     | Raccordement du câblage électrique à l'unité extérieure .....                                                  | 51        |
| <b>9</b>  | <b>Finalisation de l'installation de l'unité extérieure .....</b>                                              | <b>52</b> |
| 9.1       | Finalisation de l'installation de l'unité extérieure .....                                                     | 52        |
| 9.2       | Pour fermer l'unité extérieure.....                                                                            | 52        |
| <b>10</b> | <b>Mise en service .....</b>                                                                                   | <b>53</b> |
| 10.1      | Vue d'ensemble: mise en service .....                                                                          | 53        |
| 10.2      | Précautions lors de la mise en service.....                                                                    | 53        |
| 10.3      | Liste de contrôle avant la mise en service.....                                                                | 53        |
| 10.4      | Liste de vérifications pendant la mise en service.....                                                         | 54        |
| 10.5      | Exécuter un test de fonctionnement .....                                                                       | 54        |
| 10.6      | Démarrage de l'unité extérieure .....                                                                          | 55        |
| <b>11</b> | <b>Remise à l'utilisateur .....</b>                                                                            | <b>56</b> |
| <b>12</b> | <b>Maintenance et entretien .....</b>                                                                          | <b>57</b> |
| 12.1      | Vue d'ensemble: maintenance et entretien .....                                                                 | 57        |
| 12.2      | Consignes de sécurité pour la maintenance .....                                                                | 57        |
| 12.3      | Liste de vérification pour la maintenance annuelle de l'unité extérieure.....                                  | 58        |
| <b>13</b> | <b>Dépannage .....</b>                                                                                         | <b>59</b> |
| 13.1      | Aperçu: Dépannage .....                                                                                        | 59        |
| 13.2      | Précautions lors du dépannage .....                                                                            | 59        |
| 13.3      | Dépannage en fonction des symptômes.....                                                                       | 59        |
| 13.3.1    | Symptôme: Les unités intérieures tombent, vibrent ou font du bruit.....                                        | 59        |
| 13.3.2    | Symptôme: l'unité ne chauffe ou ne rafraîchit PAS comme prévu .....                                            | 60        |
| 13.3.3    | Symptôme: Fuite d'eau .....                                                                                    | 60        |
| 13.3.4    | Symptôme: Fuites électriques.....                                                                              | 60        |
| 13.3.5    | Symptôme: L'appareil ne fonctionne PAS et dommage par brûlure .....                                            | 60        |
| <b>14</b> | <b>Mise au rebut .....</b>                                                                                     | <b>61</b> |
| 14.1      | Aperçu: Mise au rebut .....                                                                                    | 61        |
| 14.2      | Aspiration .....                                                                                               | 61        |
| 14.3      | Démarrage et arrêt du rafraîchissement forcé .....                                                             | 62        |
| 14.3.1    | Pour démarrer et arrêter le refroidissement forcé à l'aide du commutateur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)..              | 62        |
| 14.3.2    | Pour démarrer et arrêter le refroidissement forcé à l'aide de l'interface utilisateur de l'unité intérieure .. | 63        |
| <b>15</b> | <b>Données techniques .....</b>                                                                                | <b>64</b> |
| 15.1      | Schéma de câblage .....                                                                                        | 65        |
| <b>16</b> | <b>Glossaire .....</b>                                                                                         | <b>66</b> |

# 1 A propos de la documentation

## 1.1 A propos du présent document



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance, la réparation et les matériaux utilisés suivent les instructions de Daikin (y compris tous les documents énumérés dans "L'ensemble des documents") et, en outre, qu'ils sont conformes à la législation en vigueur et effectués par des personnes qualifiées uniquement. En Europe et dans les régions où les normes IEC s'appliquent, la norme EN/IEC 60335-2-40 est celle en vigueur.



### INFORMATION

Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement.

### Public visé

Installateurs agréés



### INFORMATION

Ce document décrit uniquement les instructions d'installation spécifiques à l'unité extérieure. Pour l'installation de l'unité intérieure (montage de l'unité intérieure, branchement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure, branchement du câblage électrique à l'unité intérieure, ...), reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure.

### Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

- **Précautions de sécurité générales:**
  - Instructions de sécurité à lire avant l'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
- **Manuel d'installation de l'unité extérieure:**
  - Instructions d'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
- **Guide de référence installateur:**
  - Préparation de l'installation, données de référence, etc.
  - Format: Consultez les fichiers numériques sur <https://www.daikin.eu>. Utilisez la fonction de recherche 🔍 pour trouver votre modèle.

Les dernières révisions de la documentation fournie peuvent être disponibles sur le site web régional Daikin ou via votre concessionnaire.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

### Données techniques

- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).

- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

## 1.2 Guide rapide de référence de l'installateur

| Chapitre                        | Description                                                                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Consignes de sécurité générales | Instructions de sécurité à lire avant l'installation                                                            |
| À propos de la documentation    | Quelle documentation existe pour l'installateur                                                                 |
| À propos du carton              | Comment déballer les unités et retirer les accessoires                                                          |
| A propos de l'unité             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Configuration du système</li> <li>▪ Plage de fonctionnement</li> </ul> |
| Préparation                     | Que faut-il faire et savoir avant d'aller sur le site                                                           |
| Travaux                         | Que faut-il faire et savoir avant d'installer le système                                                        |
| Configuration                   | Que faut-il faire et savoir avant de configurer le système après son installation?                              |
| Mise en service                 | Que faut-il faire et savoir avant de mettre en service le système après sa configuration                        |
| Remise à l'utilisateur          | Que donner et expliquer à l'utilisateur                                                                         |
| Mise au rebut                   | Comment se débarrasser du système                                                                               |
| Données techniques              | Spécifications du système                                                                                       |
| Glossaire                       | Définition des termes                                                                                           |

## 2 Consignes de sécurité générales

### 2.1 A propos de la documentation

- La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.
- Les consignes détaillées dans le présent document portent sur des sujets très importants, vous devez les suivre scrupuleusement.
- L'installation du système et toutes les activités décrites dans le manuel d'installation et dans le guide de référence de l'installateur DOIVENT être effectuées par un installateur agréé.

#### 2.1.1 Signification des avertissements et des symboles



##### **DANGER**

Indique une situation qui entraîne la mort ou des blessures graves.



##### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Indique une situation qui pourrait entraîner une électrocution.



##### **DANGER: RISQUE DE BRÛLURE**

Indique une situation qui pourrait entraîner des brûlures (sévères) en raison de températures extrêmement chaudes ou froides.



##### **DANGER: RISQUE D'EXPLOSION**

Indique une situation qui pourrait entraîner une explosion.



##### **AVERTISSEMENT**

Indique une situation qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



##### **AVERTISSEMENT: MATÉRIAU INFLAMMABLE**



##### **MISE EN GARDE**

Indique une situation qui pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.



##### **REMARQUE**

Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages aux équipements ou aux biens.



##### **INFORMATION**

Indique des conseils utiles ou des informations supplémentaires.

Symboles utilisés sur l'unité:

| Symbole                                                                           | Explications                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Avant l'installation, lisez le manuel d'installation et d'utilisation, ainsi que la feuille d'instructions de câblage.               |
|  | Avant d'effectuer des travaux de maintenance et d'entretien, lisez le manuel d'entretien.                                            |
|  | Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de référence utilisateur.                                                           |
|  | L'unité contient des pièces tournantes. Soyez vigilant lorsque vous effectuez la maintenance de l'unité ou lorsque vous l'inspectez. |

Symboles utilisés dans la documentation:

| Symbole                                                                           | Explications                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indique un titre de figure ou une référence qui s'y reporte.<br><b>Exemple:</b> "▲ 1–3 titre de figure" signifie "Figure 3 du chapitre 1".    |
|  | Indique un titre de tableau ou une référence qui s'y reporte.<br><b>Exemple:</b> "■ 1–3 titre de tableau" signifie "Tableau 3 du chapitre 1". |

## 2.2 Pour l'installateur

### 2.2.1 Généralités

Si vous avez des DOUTES concernant l'installation ou le fonctionnement de l'unité, contactez votre revendeur.



#### **DANGER: RISQUE DE BRÛLURE**

- Ne PAS toucher les conduites de réfrigérant, les conduites d'eau ou les pièces internes pendant et immédiatement après le fonctionnement. Elles pourraient être trop chaudes ou trop froides. Attendre qu'elles reviennent à température normale. Porter des gants de protection si vous DEVEZ les toucher.
- Ne PAS toucher un réfrigérant qui fuit accidentellement.



#### **AVERTISSEMENT**

Une installation ou une fixation incorrecte de l'équipement ou des accessoires peut provoquer des décharges électriques, un court-circuit, des fuites, un incendie ou d'autres dommages à l'équipement. Utiliser UNIQUEMENT les accessoires, les équipements en option et les pièces détachées fabriqués ou approuvés par Daikin.



#### **AVERTISSEMENT**

Veiller à ce que l'installation, les essais et les matériaux utilisés soient conformes à la législation en vigueur (en plus des instructions décrites dans la documentation Daikin).



#### **AVERTISSEMENT**

Déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique de manière à ce que personne, notamment les enfants, NE puisse jouer avec. **Conséquence possible:** suffocation.



### AVERTISSEMENT

Fournit des mesures adéquates pour éviter que l'unité puisse être utilisée comme abri par de petits animaux. Les petits animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.



### MISE EN GARDE

Porter un équipement de protection individuelle adéquat (gants de protection, lunettes de sécurité,...) lors de l'installation, de la maintenance ou de l'entretien du système.



### MISE EN GARDE

NE touchez PAS à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité.



### MISE EN GARDE

- Ne PAS placer d'objets ou d'équipement sur le dessus de l'unité.
- Ne PAS s'asseoir, grimper ou se tenir debout sur l'appareil.



### REMARQUE

Il est vivement conseillé de réaliser les opérations sur l'unité extérieure dans un environnement sec afin d'éviter les infiltrations d'eau.

Conformément à la législation applicable, il peut être nécessaire de fournir un journal avec l'appareil. Le journal doit contenir des informations concernant l'entretien, les travaux de réparation, les résultats des tests, les périodes de veille, etc.

En outre, les informations suivantes DOIVENT être mises à disposition à un emplacement accessible de l'appareil:

- procédure d'arrêt du système en cas d'urgence
- nom et adresse des pompiers, de la police et des services hospitaliers
- nom, adresse et numéros de téléphone (de jour et de nuit) de l'assistance

En Europe, la norme EN378 inclut les instructions nécessaires concernant le journal.

### 2.2.2 Site d'installation

- Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'unité pour les travaux de réparation et la circulation de l'air.
- Assurez-vous que le site d'installation résiste au poids et aux vibrations de l'unité.
- Assurez-vous que la zone est bien aérée. Ne bloquez AUCUNE bouche de ventilation.
- Assurez-vous que l'unité est de niveau.

N'installez PAS l'unité aux endroits suivants:

- Dans des lieux potentiellement explosifs.
- Dans des lieux où une machine émet des ondes électromagnétiques. Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de commande et causer l'anomalie de fonctionnement de l'équipement.

- Dans des lieux présentant un risque d'incendie lié à des fuites de gaz inflammable (diluant ou essence, par exemple) ou à la présence de fibres de carbone ou de poussières inflammables.
- Dans des lieux où des gaz corrosifs (gaz acide sulfureux, par exemple) sont produits. La corrosion des tuyauteries en cuivre ou des pièces soudées peut entraîner des fuites du réfrigérant.

### Instructions pour l'appareil utilisant du réfrigérant R32



#### AVERTISSEMENT: MATÉRIAU LÉGÈREMENT INFLAMMABLE

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable.



#### AVERTISSEMENT

- Ne percez et ne brûlez PAS des pièces du cycle de réfrigérant.
- N'utilisez PAS de produit de nettoyage ou de moyens d'accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Sachez que le réfrigérant à l'intérieur du système est sans odeur.



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des dommages mécaniques, l'appareil sera stocké dans une pièce bien ventilée sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique) et aura une taille de pièce comme spécifié ci-dessous.



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation sont conformes aux instructions de Daikin et à la législation en vigueur et sont effectués UNIQUEMENT par des personnes autorisées.



#### AVERTISSEMENT

Si une ou plusieurs pièces sont reliées à l'unité par un système de conduits, assurez-vous que:

- il n'y a pas de sources d'inflammation en fonctionnement (par exemple: flammes nues, un appareil à gaz en marche ou un chauffage électrique en marche) dans le cas où la surface au sol est inférieure à la surface de plancher minimale A (m²);
- aucun dispositif auxiliaire, qui pourrait constituer une source d'inflammation potentielle, n'est installé dans le conduit (exemple: surfaces chaudes avec une température dépassant les 700°C et dispositif de commutation électrique);
- seuls des appareils auxiliaires homologués par le fabricant sont utilisés dans les systèmes de conduits;
- une entrée ET une sortie d'air sont reliées directement à la même pièce par une gaine. N'utilisez PAS d'espaces tels qu'un faux plafond comme gaine pour l'entrée ou la sortie d'air.



### AVERTISSEMENT

- Prenez des précautions pour éviter toute vibration ou pulsation excessive des tuyauteries de réfrigérant.
- Protégez autant que possible les dispositifs de protection, les tuyauteries et les raccords contre les effets néfastes de l'environnement.
- Prévoyez de l'espace pour la dilatation et la contraction des longs parcours de tuyauterie.
- Concevez et installez les tuyauteries des systèmes de réfrigérant de manière à minimiser la probabilité d'un choc hydraulique qui endommagerait le système.
- Fixez solidement les équipements et les tuyaux intérieurs et protégez-les pour éviter toute rupture accidentelle des équipements ou des tuyaux en cas d'événements tels que le déplacement de meubles ou les activités de reconstruction.



### MISE EN GARDE

N'utilisez PAS de sources d'inflammation potentielles pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant.



### REMARQUE

- Ne réutilisez PAS les raccords et les joints en cuivre qui ont été utilisés précédemment.
- Les raccords réalisés dans une installation entre des pièces du système réfrigérant seront accessibles à des fins de maintenance.

## Exigences d'espace pour l'installation



### AVERTISSEMENT

Si les appareils contiennent du réfrigérant R32, alors la surface du sol de la pièce dans laquelle les appareils sont installés, actionnés et stockés DOIT être supérieure à la surface minimale du sol définie dans le tableau A (m²). Cela s'applique à:

- Unités intérieures **sans** capteur de fuite de réfrigérant; dans le cas d'unités intérieures **avec** capteur de fuite de réfrigérant, consultez le manuel d'installation
- Unités extérieures installées ou rangées à l'intérieur (exemple: jardin d'hiver, garage, salle des machines)



### REMARQUE

- Protégez les canalisations contre les dommages physiques.
- Réduisez au minimum l'installation de la tuyauterie.

## Pour déterminer la zone de plancher minimale

- Déterminez la charge de réfrigérant totale dans le système (= charge de réfrigérant d'usine ① + ② quantité de réfrigérant supplémentaire chargé).

Contains fluorinated greenhouse gases

**R32**

GWP: xxx

① =  kg

② =  kg

---

① + ② =  kg

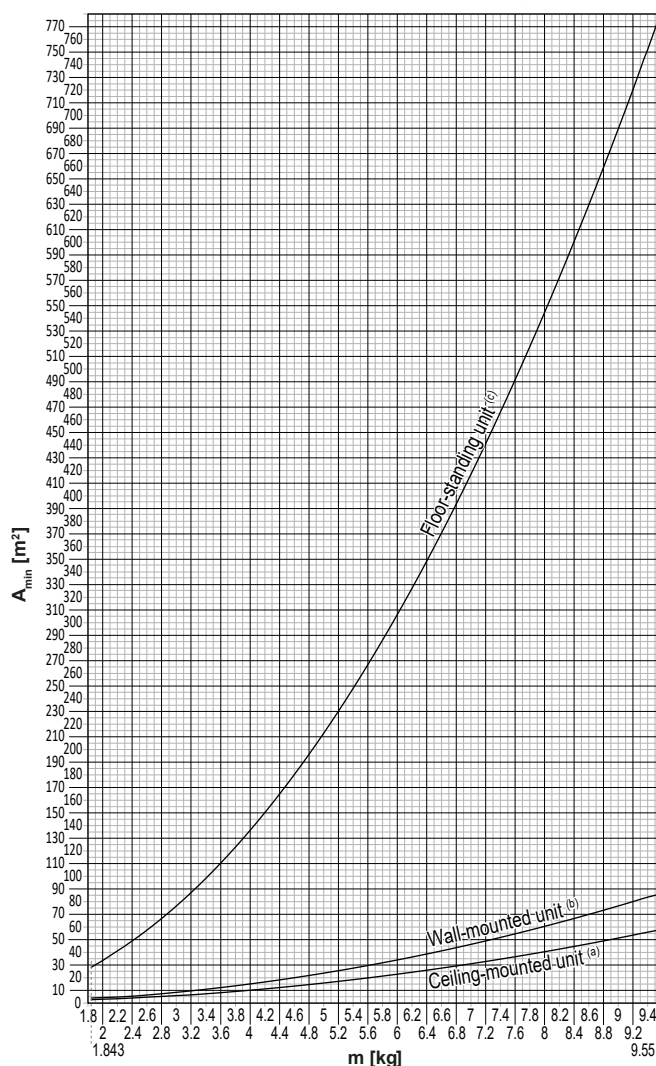
$\frac{GWP \times kg}{1000} =$   tCO<sub>2</sub>eq

- Déterminer quel graphe ou tableau utiliser.

- Pour les unités intérieures: L'unité est-elle montée au mur, au plafond ou au sol?
- Pour les unités extérieures installées ou rangées à l'intérieur, cela dépend de la hauteur d'installation:

| Si la hauteur d'installation est... | Utilisez le graphique ou le tableau pour... |
|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| <1,8 m                              | Unités posées sur le sol                    |
| $1,8 \leq x < 2,2$ m                | Unités montées au mur                       |
| $\geq 2,2$ m                        | Unités montées au plafond                   |

3 Utilisez le graphe ou le tableau pour déterminer la surface minimale au sol.



| Ceiling-mounted unit <sup>(a)</sup> |                       | Wall-mounted unit <sup>(b)</sup> |                       | Floor-standing unit <sup>(c)</sup> |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|
| m (kg)                              | A <sub>min</sub> (m²) | m (kg)                           | A <sub>min</sub> (m²) | m (kg)                             | A <sub>min</sub> (m²) |
| ≤1.842                              | —                     | ≤1.842                           | —                     | ≤1.842                             | —                     |
| 1.843                               | 3.64                  | 1.843                            | 4.45                  | 1.843                              | 28.9                  |
| 2.0                                 | 3.95                  | 2.0                              | 4.83                  | 2.0                                | 34.0                  |
| 2.2                                 | 4.34                  | 2.2                              | 5.31                  | 2.2                                | 41.2                  |
| 2.4                                 | 4.74                  | 2.4                              | 5.79                  | 2.4                                | 49.0                  |
| 2.6                                 | 5.13                  | 2.6                              | 6.39                  | 2.6                                | 57.5                  |
| 2.8                                 | 5.53                  | 2.8                              | 7.41                  | 2.8                                | 66.7                  |
| 3.0                                 | 5.92                  | 3.0                              | 8.51                  | 3.0                                | 76.6                  |
| 3.2                                 | 6.48                  | 3.2                              | 9.68                  | 3.2                                | 87.2                  |
| 3.4                                 | 7.32                  | 3.4                              | 10.9                  | 3.4                                | 98.4                  |
| 3.6                                 | 8.20                  | 3.6                              | 12.3                  | 3.6                                | 110                   |
| 3.8                                 | 9.14                  | 3.8                              | 13.7                  | 3.8                                | 123                   |
| 4.0                                 | 10.1                  | 4.0                              | 15.1                  | 4.0                                | 136                   |
| 4.2                                 | 11.2                  | 4.2                              | 16.7                  | 4.2                                | 150                   |
| 4.4                                 | 12.3                  | 4.4                              | 18.3                  | 4.4                                | 165                   |
| 4.6                                 | 13.4                  | 4.6                              | 20.0                  | 4.6                                | 180                   |
| 4.8                                 | 14.6                  | 4.8                              | 21.8                  | 4.8                                | 196                   |
| 5.0                                 | 15.8                  | 5.0                              | 23.6                  | 5.0                                | 213                   |
| 5.2                                 | 17.1                  | 5.2                              | 25.6                  | 5.2                                | 230                   |
| 5.4                                 | 18.5                  | 5.4                              | 27.6                  | 5.4                                | 248                   |
| 5.6                                 | 19.9                  | 5.6                              | 29.7                  | 5.6                                | 267                   |
| 5.8                                 | 21.3                  | 5.8                              | 31.8                  | 5.8                                | 286                   |
| 6.0                                 | 22.8                  | 6.0                              | 34.0                  | 6.0                                | 306                   |
| 6.2                                 | 24.3                  | 6.2                              | 36.4                  | 6.2                                | 327                   |
| 6.4                                 | 25.9                  | 6.4                              | 38.7                  | 6.4                                | 349                   |
| 6.6                                 | 27.6                  | 6.6                              | 41.2                  | 6.6                                | 371                   |
| 6.8                                 | 29.3                  | 6.8                              | 43.7                  | 6.8                                | 394                   |
| 7.0                                 | 31.0                  | 7.0                              | 46.3                  | 7.0                                | 417                   |
| 7.2                                 | 32.8                  | 7.2                              | 49.0                  | 7.2                                | 441                   |
| 7.4                                 | 34.7                  | 7.4                              | 51.8                  | 7.4                                | 466                   |
| 7.6                                 | 36.6                  | 7.6                              | 54.6                  | 7.6                                | 492                   |
| 7.8                                 | 38.5                  | 7.8                              | 57.5                  | 7.8                                | 518                   |
| 8                                   | 40.5                  | 8                                | 60.5                  | 8                                  | 545                   |
| 8.2                                 | 42.6                  | 8.2                              | 63.6                  | 8.2                                | 572                   |
| 8.4                                 | 44.7                  | 8.4                              | 66.7                  | 8.4                                | 601                   |
| 8.6                                 | 46.8                  | 8.6                              | 69.9                  | 8.6                                | 629                   |
| 8.8                                 | 49.0                  | 8.8                              | 73.2                  | 8.8                                | 659                   |
| 9                                   | 51.3                  | 9                                | 76.6                  | 9                                  | 689                   |
| 9.2                                 | 53.6                  | 9.2                              | 80.0                  | 9.2                                | 720                   |
| 9.4                                 | 55.9                  | 9.4                              | 83.6                  | 9.4                                | 752                   |
| 9.55                                | 57.7                  | 9.55                             | 86.2                  | 9.55                               | 776                   |

- m** Charge de réfrigérant totale dans le système  
**A<sub>min</sub>** Surface de plancher minimale  
**(a)** Ceiling-mounted unit (= unité montée au plafond)  
**(b)** Wall-mounted unit (= unité montée au mur)  
**(c)** Floor-standing unit (= unité posée au sol)

### 2.2.3 Réfrigérant — en cas de R410A ou R32

Le cas échéant. Reportez-vous au manuel d'installation ou au guide de référence installateur de votre application pour en savoir plus.



### DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

**Pompage – Fuite de réfrigérant.** En cas de pompage du système alors qu'il y a une fuite dans le circuit de réfrigérant :

- Ne PAS utiliser la fonction de pompage automatique de l'unité qui permet de récupérer tout le réfrigérant du système dans l'unité extérieure. **Conséquence possible:** Auto-combustion et explosion du compresseur en raison d'air entrant dans le compresseur en marche.
- Utiliser un système de récupération séparé de manière à ce que le compresseur de l'unité ne doive PAS fonctionner.



### AVERTISSEMENT

Lors des tests, ne JAMAIS pressuriser le produit avec une pression supérieure à la pression maximale autorisée (comme indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil).



### AVERTISSEMENT

Prendre des précautions suffisantes en cas de fuite de réfrigérant. En cas de fuite de gaz réfrigérant, immédiatement ventiler la zone. Possibles risques :

- Des concentrations excessives de réfrigérant dans une pièce fermée peuvent entraîner un manque d'oxygène.
- Des gaz toxiques peuvent être générés si le gaz réfrigérant entre en contact avec le feu.



### AVERTISSEMENT

TOUJOURS récupérer le réfrigérant. Ne PAS les rejeter directement dans l'environnement. Utiliser une pompe à vide pour purger l'installation.



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'oxygène dans le système. Le réfrigérant peut UNIQUEMENT être chargé une fois le test d'étanchéité et le séchage à sec effectués.

**Conséquence possible:** Autocombustion et explosion du compresseur à cause de l'oxygène qui entre dans le compresseur en fonctionnement.



### REMARQUE

- Pour éviter toute panne du compresseur, ne chargez PAS une quantité de réfrigérant supérieure à la quantité indiquée.
- Si le système de réfrigérant doit être ouvert, le réfrigérant DOIT être traité de manière conforme à la législation applicable.



### REMARQUE

Veiller à ce que l'installation de la tuyauterie de réfrigérant soit conforme à la législation en vigueur. En Europe, la norme EN378 est la norme applicable.



### REMARQUE

Veiller à ce que la tuyauterie et les raccords locaux ne soient PAS soumis à des contraintes.



### REMARQUE

Une fois toutes les tuyauteries raccordées, assurez-vous de l'absence de fuites de gaz. Utilisez de l'azote pour détecter les fuites de gaz.

- Si un rechargement est requis, reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité. Elle indique le type de réfrigérant et la quantité nécessaire.
- L'unité est chargée de réfrigérant en usine et, selon la taille et la longueur des tuyaux, certains systèmes nécessitent une charge de réfrigérant supplémentaire.
- Utilisez UNIQUEMENT des outils exclusivement conçus pour le type de réfrigérant utilisé dans le système, de manière à garantir la résistance à la pression et à éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans le système.
- Procédez comme suit pour charger le réfrigérant liquide:

| Si                                                                                                                | Alors                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Un tube à siphon est installé<br>(le cylindre doit porter la mention "siphon de remplissage de liquide installé") | Procédez au chargement avec le cylindre à l'endroit.<br> |
| Aucun tube à siphon n'est installé                                                                                | Procédez au chargement en retournant le cylindre.<br>    |

- Ouvrez doucement les cylindres de réfrigérant.
- Chargez le réfrigérant sous forme liquide. L'ajout sous forme gazeuse peut empêcher le fonctionnement normal.



#### MISE EN GARDE

Lorsque la procédure de charge du réfrigérant est terminée ou mise en pause, fermez immédiatement la vanne du réservoir de réfrigérant. Si la vanne n'est PAS immédiatement fermée, la pression restante risque de charger du réfrigérant supplémentaire. **Conséquence possible:** mauvaise quantité de réfrigérant.

### 2.2.4 Électricité



#### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- COUPEZ toute l'alimentation électrique avant de déposer le couvercle du coffret électrique, de réaliser des branchements ou de toucher des pièces électriques.
- Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minute et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.
- NE TOUCHEZ PAS les composants électriques avec les mains mouillées.
- NE LAISSEZ PAS l'unité sans surveillance lorsque le couvercle d'entretien est retiré.



#### AVERTISSEMENT

Vous DEVEZ intégrer un interrupteur principal (ou un autre outil de déconnexion), disposant de bornes séparées au niveau de tous les pôles et assurant une déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III, au câblage fixe (à moins que l'interrupteur soit installé en usine).



### AVERTISSEMENT

- Utiliser UNIQUEMENT des câbles en cuivre.
- S'assurer que le câblage sur place est conforme à la législation applicable.
- L'ensemble du câblage sur place DOIT être effectué conformément au schéma de câblage fourni avec le produit.
- Ne JAMAIS pincer des faisceaux de câbles et s'assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec la tuyauterie et les bords tranchants. Veiller à ce qu'aucune pression externe ne soit exercée sur les connexions de borne.
- Veiller à installer un câblage de mise à la terre. Ne PAS mettre l'appareil à la terre à une conduite utilitaire, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut entraîner des décharges électriques.
- Veiller à utiliser un circuit d'alimentation dédié. Ne JAMAIS utiliser une alimentation électrique partagée par un autre appareil.
- Veiller à installer les fusibles ou les disjoncteurs requis.
- Veiller à installer un système de protection contre les fuites à la terre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Lors de l'installation du système de protection contre les fuites à la terre, veiller à ce qu'il soit compatible avec l'inverter (résistant aux parasites électriques haute fréquence) pour éviter tout déclenchement inutile de ce système.



### AVERTISSEMENT

- Après avoir terminé les travaux électriques, vérifier que chaque composant électrique et chaque borne à l'intérieur du boîtier des composants électriques est bien connecté.
- Veiller à ce que tous les couvercles soient fermés avant de démarrer l'unité.



### MISE EN GARDE

- Lors du branchement de l'alimentation électrique, connectez d'abord le câble de masse avant d'effectuer les connexions sous tension.
- Lors du débranchement de l'alimentation électrique, débranchez d'abord les câbles sous tension avant de défaire la connexion de masse.
- La longueur des conducteurs entre le stabilisateur de contrainte de l'alimentation et le bloc de bornes proprement dit DOIT être telle que les fils porteurs de courant soient tendus avant que ne le soit le conducteur de terre au cas où le câble d'alimentation électrique se détacherait du stabilisateur de contrainte.

**REMARQUE**

Précautions lors de la mise en place du câblage d'alimentation:



- Ne raccordez PAS des câbles de différentes épaisseurs au bornier d'alimentation (tout relâchement dans le câblage d'alimentation peut causer une surchauffe anormale).
- Lorsque vous raccordez des câbles de la même épaisseur, faites comme indiqué sur la figure ci-dessus.
- Pour le câblage, utilisez le fil électrique indiqué, raccordez-le fermement, puis fixez de manière à ce que le bornier ne puisse pas être soumis à la pression extérieure.
- Utilisez un tournevis adapté pour serrer les vis des bornes. Un tournevis avec une petite tête endommagera la tête et empêchera le serrage correct.
- Un serrage excessif des vis de bornes peut les casser.

Installez les câbles électriques à au moins 1 mètre des téléviseurs et des radios pour éviter les interférences. Selon les ondes radio, il est possible qu'une distance de 1 mètre ne soit PAS suffisante.

**REMARQUE**

UNIQUEMENT applicable si l'alimentation électrique est triphasée et si le compresseur est équipé d'une fonction MARCHE/ARRÊT.

S'il est possible que la phase soit inversée après un arrêt momentané et que le produit s'ALLUME et s'ÉTEINT en cours de fonctionnement, joignez un circuit local de protection de phase inversée. L'exécution du produit en phase inversée peut endommager le compresseur et d'autres composants.

## 3 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements suivants.

**Installation de l'unité (voir "6 Installation de l'unité" [► 26])**



### AVERTISSEMENT

L'installation sera effectuée par un installateur, le choix des matériaux et l'installation seront conformes à la législation en vigueur. La norme applicable en Europe est la norme EN378.

**Lieu d'installation (voir "6.1 Préparation du lieu d'installation" [► 26])**



### MISE EN GARDE

- Vérifiez si le lieu d'installation peut supporter le poids de l'unité. Une mauvaise installation est dangereuse. Elle peut également provoquer des vibrations ou un bruit de fonctionnement inhabituel.
- Prévoyez un espace d'entretien suffisant.
- N'installez PAS l'unité de manière à ce qu'elle soit en contact avec un plafond ou un mur, car cela pourrait provoquer des vibrations.



### AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

**Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant (voir "7.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant" [► 35])**



### MISE EN GARDE

- Pas de brasage ou de soudage sur place pour les unités avec charge de réfrigérant R32 pendant le transport.
- Lors de l'installation du système de réfrigération, l'assemblage des pièces avec au moins une pièce chargée doit être effectué en tenant compte des exigences suivantes: à l'intérieur des espaces occupés, les joints non permanents ne sont pas autorisés pour le réfrigérant R32, à l'exception des joints réalisés sur place qui relient directement l'unité intérieure à la tuyauterie. Les raccords réalisés sur place qui relient directement la tuyauterie aux unités intérieures doivent être de type non permanent.



### REMARQUE

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité.
- Pour éviter les fuites de gaz, n'appliquez de l'huile de réfrigération qu'à l'intérieur du raccord. Utilisez de l'huile réfrigérante pour R32 (FW68DA).
- Ne réutilisez PAS les joints.



#### REMARQUE

- N'UTILISEZ PAS d'huile minérale sur la partie évacuée.
- NE RÉUTILISEZ PAS la tuyauterie d'installations précédentes.
- N'installez JAMAIS de séchoir sur cette unité R32 afin de préserver sa durée de vie. Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.



#### AVERTISSEMENT

Branchez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire fonctionner le compresseur. En effet, si la tuyauterie du réfrigérant n'est PAS branchée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes.



#### MISE EN GARDE

- Un évaseement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.
- Ne réutilisez PAS les évaseements. Utilisez de nouveaux évaseements pour éviter les fuites de gaz réfrigérant.
- Utilisez les raccords coniques fournis avec l'unité. L'utilisation de raccords coniques différents peut provoquer des fuites de gaz réfrigérant.



#### MISE EN GARDE

N'ouvrez PAS les vannes avant que le raccordement soit terminé. Cela provoquerait une fuite de gaz réfrigérant.



#### DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

N'ouvrez PAS les vannes d'arrêt avant que le séchage sous vide ne soit terminé.

### Recharge de réfrigérant (voir "7.4 Charge du réfrigérant" [► 43])



#### AVERTISSEMENT

- Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable, mais ne fuit PAS normalement. Si du réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec la flamme d'un brûleur, d'un chauffage ou d'une cuisinière, il y a un risque d'incendie ou de formation de gaz nocifs.
- Eteignez tout dispositif de chauffage à combustible, ventilez la pièce et contactez le revendeur de l'unité.
- N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée.



#### AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement du réfrigérant R32. D'autres substances peuvent entraîner des explosions et des accidents.
- Le R32 contient des gaz à effet de serre fluorés. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 675. NE laissez PAS ces gaz s'échapper dans l'atmosphère.
- Lorsque vous chargez du réfrigérant, utilisez TOUJOURS des gants de protection et des lunettes de sécurité.



#### REMARQUE

Pour éviter une panne du compresseur, NE chargez PAS plus que la quantité de réfrigérant spécifiée.



#### AVERTISSEMENT

Ne touchez JAMAIS directement tout réfrigérant s'écoulant accidentellement. Il y a un risque de blessures graves dues aux gelures.

#### Installation électrique (voir "8 Installation électrique" [► 47])



#### AVERTISSEMENT

L'appareil DOIT être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.



#### AVERTISSEMENT

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien autorisé et DOIT être conforme à la réglementation nationale applicable en matière de câblage.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation applicable.



#### AVERTISSEMENT

- Si l'alimentation électrique affiche une phase N manquante ou erronée, l'équipement risque de tomber en panne.
- Procédez à la mise à la terre. Ne mettez PAS l'unité à la terre avec une canalisation, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques.
- Installez les disjoncteurs ou les fusibles requis.
- Fixez le câblage électrique avec des attaches de manière à ce que les câbles n'entrent PAS en contact avec la tuyauterie ou les bords coupants, du côté haute pression notamment.
- N'utilisez PAS de fils enroulés, de rallonges ou de connexions d'un système en étoile. Ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- N'installez PAS une capacitance d'avance de phase parce que cette unité est équipée d'un onduleur. Une capacitance d'avance de phase réduira les performances et peut provoquer des accidents.



#### AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



#### AVERTISSEMENT

Utilisez un disjoncteur de type à déconnexion omnipolaire avec séparation de contact d'au moins 3 mm assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III.



#### AVERTISSEMENT

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.



#### AVERTISSEMENT

Ne branchez PAS l'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

**AVERTISSEMENT**

- N'utilisez PAS d'éléments électriques achetés localement dans le produit.
- Ne branchez PAS l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

**AVERTISSEMENT**

Tenez le câblage d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre sans isolation thermique, car ces tuyaux seront très chauds.

**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Toutes les parties électriques (y compris les thermistances) sont alimentées par l'alimentation. NE les touchez PAS à mains nues.

**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minutes et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.

**Achèvement de l'installation de l'unité intérieure (voir "9 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure" [► 52])**

**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- Assurez-vous que le système est correctement mis à la terre.
- COUPEZ l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien.
- Installez le couvercle du coffret électrique avant d'allumer l'alimentation électrique.

**Mise en service (voir "10 Mise en service" [► 53])**

**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION****DANGER: RISQUE DE BRÛLURE****MISE EN GARDE**

**N'effectuez pas l'opération de test pendant une intervention sur les unités intérieures.**

Lors de la réalisation de l'opération de test, NON SEULEMENT l'unité extérieure, mais l'unité intérieure connectée fonctionnera également. Travailler sur une unité intérieure pendant l'exécution d'une opération de test est dangereux.

**MISE EN GARDE**

NE PAS insérer les doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. NE PAS retirer le capot de ventilateur. Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut provoquer des blessures.

#### Maintenance et service (voir "12 Maintenance et entretien" [► 57])



##### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**



##### **DANGER: RISQUE DE BRÛLURE**



##### **AVERTISSEMENT**

- Avant d'exécuter une opération de maintenance ou une réparation, il faut TOUJOURS mettre le disjoncteur à l'arrêt sur le panneau d'alimentation, retirer les fusibles, puis ouvrir les dispositifs de protection de l'unité.
- Ne PAS toucher les parties sous tension pendant 10 minutes une fois que l'alimentation électrique est coupée en raison du risque de haute tension.
- A noter que certaines parties de la boîte de composants électriques sont chaudes.
- Veillez à ne PAS toucher de partie conductrice.
- NE rincez PAS l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou des incendies.



##### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- Utilisez ce compresseur uniquement sur un système relié à la terre.
- Mettez le compresseur hors tension avant son entretien.
- Remettez le couvercle du coffret électrique et le couvercle de service après l'entretien.



##### **MISE EN GARDE**

Portez TOUJOURS des lunettes de sécurité et des gants de protection.



##### **DANGER: RISQUE D'EXPLOSION**

- Utilisez un coupe-tube pour retirer le compresseur.
- N'utilisez PAS de chalumeau.
- N'utilisez que des réfrigérants et lubrifiants approuvés.



##### **DANGER: RISQUE DE BRÛLURE**

NE touchez PAS le compresseur avec les mains nues.

#### Dépannage (voir "13 Dépannage" [► 59])



##### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**



##### **DANGER: RISQUE DE BRÛLURE**



#### AVERTISSEMENT

- Lors de l'inspection du coffret électrique de l'unité, vérifiez TOUJOURS que l'unité est déconnectée du secteur. Désactivez le disjoncteur du circuit correspondant.
- Si un dispositif de sécurité a été activé, arrêtez l'unité et recherchez la cause du déclenchement du dispositif de sécurité avant de le réinitialiser. Ne contournez JAMAIS les dispositifs de sécurité. De même, ne les réglez jamais sur une valeur autre que celle du réglage par défaut défini en usine. Contactez votre revendeur si vous ne parvenez pas à trouver la cause du problème.



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques liés à la réinitialisation intempestive de la coupure thermique, cet appareil ne doit PAS être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme un programmateur, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le service public.



#### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Lorsque l'unité ne fonctionne PAS, les LED de la carte de circuits imprimés sont éteintes pour économiser l'énergie.
- Même lorsque les LED sont désactivées, le bornier et la carte de circuits imprimés peuvent être alimentés.

## 4 A propos du carton

### 4.1 Vue d'ensemble: à propos du carton

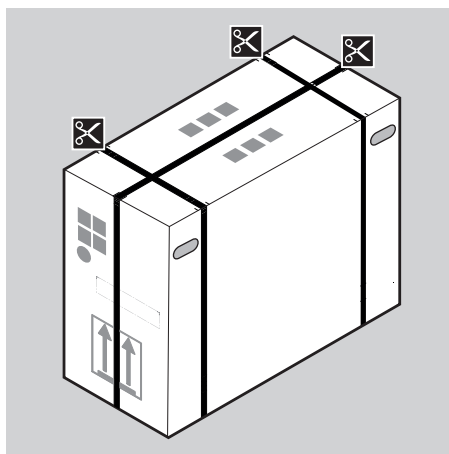
Ce chapitre décrit ce qu'il faut faire dès que le carton comprenant l'unité extérieure est fournie sur site.

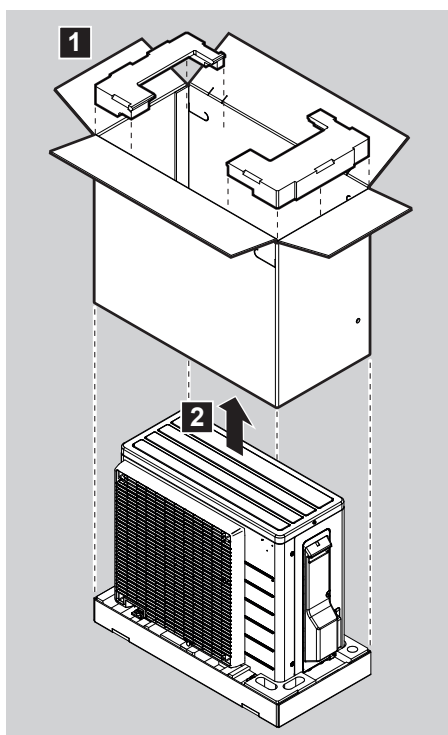
N'oubliez pas les éléments suivants:

- A la livraison, l'unité DOIT être vérifiée pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est complète. Tout dommage ou pièce manquante DOIT être signalé immédiatement au responsable des réclamations du transporteur.
- Placez l'unité emballée le plus près possible de sa position d'installation finale afin qu'elle ne soit pas endommagée pendant le transport.
- Lors de la manipulation de l'unité, tenir compte de ce qui suit:
  -  Fragile, manipulez l'unité avec précaution.
  -  Gardez l'unité verticalement afin d'éviter des dégâts.
- Préparez à l'avance le chemin le long duquel vous souhaitez amener l'unité à sa position d'installation finale.

### 4.2 Unité extérieure

#### 4.2.1 Déballage de l'unité extérieure



**AVERTISSEMENT**

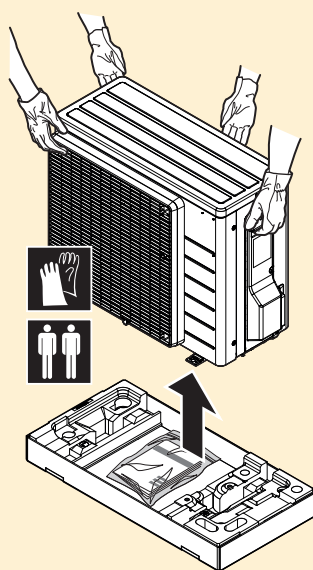
Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation sont conformes aux instructions de Daikin et à la législation en vigueur et sont effectués **UNIQUEMENT** par des personnes autorisées.

#### 4.2.2 Retrait des accessoires de l'unité extérieure

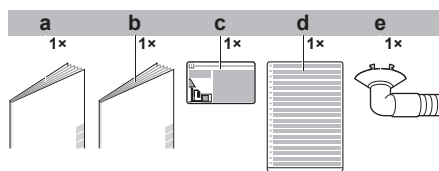
- 1 Soulevez l'unité extérieure.

**MISE EN GARDE**

Manipulez **UNIQUEMENT** l'unité extérieure comme suit:



- 2 Retirez les accessoires au bas de l'emballage.



- a** Consignes de sécurité générales
- b** Manuel d'installation de l'unité extérieure
- c** Etiquette de gaz à effet de serre fluorés
- d** Etiquette multilingue de gaz à effet de serre fluorés
- e** Bouchon de purge (se situe au fond de l'emballage)

## 5 À propos des unités et des options

### 5.1 Vue d'ensemble: à propos des unités et des options

Ce chapitre contient les informations suivantes:

- Identification de l'unité extérieure

### 5.2 Identification

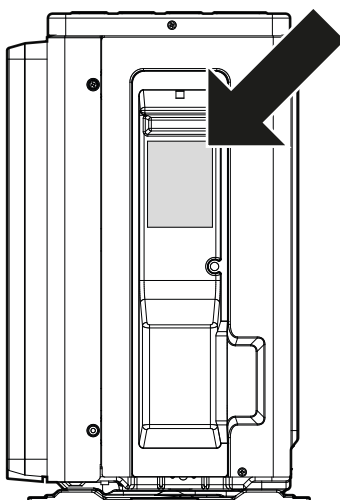


#### REMARQUE

Lors de l'installation ou de l'entretien de plusieurs unités à la fois, veuillez à ne PAS intervenir les panneaux d'entretien entre différents modèles.

#### 5.2.1 Étiquette d'identification: unité extérieure

##### Emplacement



# 6 Installation de l'unité

## Dans ce chapitre

|       |                                                                                                   |    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 6.1   | Préparation du lieu d'installation .....                                                          | 26 |
| 6.1.1 | Exigences pour le lieu d'installation de l'unité extérieure .....                                 | 27 |
| 6.1.2 | Exigences supplémentaires pour le lieu d'installation de l'unité extérieure par temps froid ..... | 29 |
| 6.2   | Ouverture des unités .....                                                                        | 30 |
| 6.2.1 | À propos de l'ouverture des unités .....                                                          | 30 |
| 6.2.2 | Pour ouvrir l'unité extérieure .....                                                              | 30 |
| 6.3   | Montage de l'unité extérieure .....                                                               | 30 |
| 6.3.1 | À propos du montage de l'unité extérieure .....                                                   | 30 |
| 6.3.2 | Précautions de montage de l'unité extérieure .....                                                | 31 |
| 6.3.3 | Fourniture de la structure d'installation .....                                                   | 31 |
| 6.3.4 | Installation de l'unité extérieure .....                                                          | 32 |
| 6.3.5 | Fourniture du drainage .....                                                                      | 32 |
| 6.3.6 | Protection de l'unité extérieure contre les chutes .....                                          | 33 |

## 6.1 Préparation du lieu d'installation

Sélectionnez un lieu d'installation suffisamment spacieux pour permettre le transport de l'unité sur le site et hors du site.

N'installez PAS l'unité dans des endroits souvent utilisés comme atelier. S'il y a des travaux de construction (par exemple, travaux de découpe) occasionnant beaucoup de poussière, l'unité DOIT être couverte.



### MISE EN GARDE

- Vérifiez si le lieu d'installation peut supporter le poids de l'unité. Une mauvaise installation est dangereuse. Elle peut également provoquer des vibrations ou un bruit de fonctionnement inhabituel.
- Prévoyez un espace d'entretien suffisant.
- N'installez PAS l'unité de manière à ce qu'elle soit en contact avec un plafond ou un mur, car cela pourrait provoquer des vibrations.

- Choisissez un endroit où le bruit de fonctionnement ou l'air chaud/froid évacué par l'unité ne dérangera personne tout en respectant la législation en vigueur.
- Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'unité pour les travaux de réparation et la circulation de l'air.
- Évitez les endroits où des gaz inflammables ou des produits peuvent fuir.
- Installez les unités, les câbles électriques et le câblage de communication à au moins 3 m des téléviseurs et des radios pour éviter les interférences. En fonction des ondes radio, il est possible qu'une distance de 3 m ne soit pas suffisante.



### AVERTISSEMENT

Ne placez PAS d'objets sous l'unité intérieure et/ou extérieure qui risquent de se mouiller. Sinon, de la condensation sur l'unité ou les tuyaux de réfrigérant, la saleté du filtre à air ou une obstruction de l'évacuation peuvent entraîner un suintement, et des objets sous l'unité peuvent se salir ou être endommagés.



### AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation sont conformes aux instructions de Daikin et à la législation en vigueur et sont effectués UNIQUEMENT par des personnes autorisées.

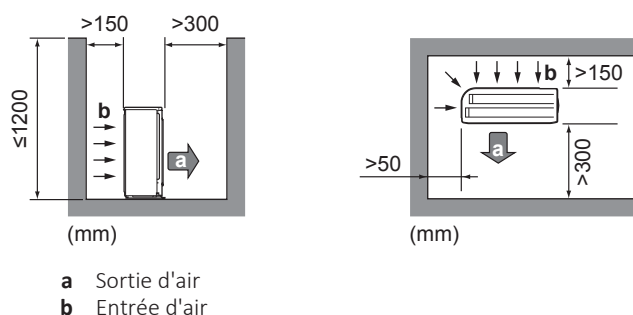
## 6.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité extérieure

**INFORMATION**

Lisez également les exigences suivantes:

- Exigences générales pour le lieu d'installation. Reportez-vous au chapitre "Consignes de sécurité générales".
- Exigences pour la tuyauterie de réfrigérant (différence de hauteur, longueur). Voir plus loin dans ce chapitre "Préparation".

Prenez les directives suivantes en compte en matière d'espacement:

**REMARQUE**

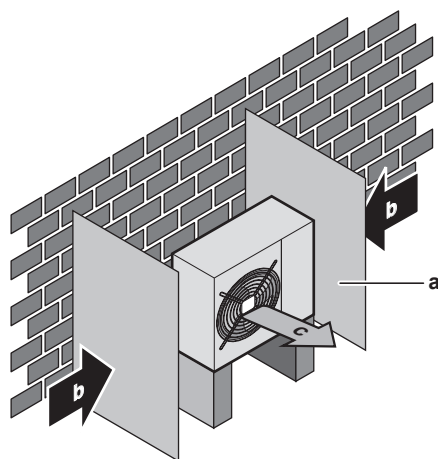
- N'empilez PAS les unités les unes sur les autres.
- Ne suspendez PAS l'unité au plafond.

Les vents forts ( $\geq 18$  km/h) qui soufflent contre la sortie d'air de l'unité extérieure peut entraîner un court-circuit (aspiration de l'air évacué). Les conséquences peuvent être les suivantes:

- réduction de la capacité fonctionnelle;
- formation fréquente de givre lors du fonctionnement en mode de chauffage;
- interruption du fonctionnement en raison de la diminution de la pression ou de l'augmentation de la haute pression;
- détérioration du ventilateur (si le ventilateur est exposé à un vent violent en continu, il est possible qu'il se mette à tourner très rapidement, jusqu'à ce qu'il se casse).

Nous vous recommandons d'installer une chicane lorsque la sortie d'air est exposée au vent.

Nous vous recommandons d'installer l'unité extérieure avec l'entrée d'air face au mur et NON directement exposée au vent.



- a Plaque déflectrice
- b Sens prédominant du vent
- c Sortie d'air

N'installez PAS l'unité aux endroits suivants:

- Des zones sensibles au bruit (près d'une chambre, par exemple) afin que le bruit de fonctionnement ne dérange personne.

**Note:** Si le son est mesuré dans des conditions d'installation réelles, la valeur mesurée pourrait être supérieure au niveau de pression sonore mentionné dans la section Spectre acoustique du recueil de données en raison des réflexions de bruit et de son de l'environnement.



#### INFORMATION

Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dBA.

- Endroits où il y a un risque de présence de brouillard, de vaporisation ou de vapeurs d'huile minérale dans l'atmosphère. Les pièces en plastique risquent de se détériorer et de se désagréger ou de provoquer des fuites d'eau.

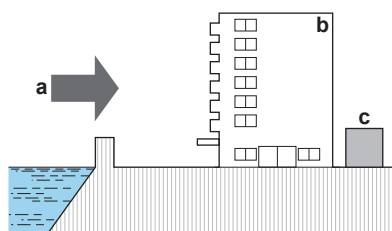
Il n'est PAS recommandé d'installer l'unité dans les lieux suivants, la durée de vie de l'unité risque en effet d'être réduite:

- Où la tension connaît de fortes fluctuations
- Dans les véhicules ou sur les navires
- Où des vapeurs acides ou alcalines sont présentes

**Installation en région côtière.** Assurez-vous que l'unité extérieure n'est PAS directement exposée aux vents marins. Cela permet d'éviter la corrosion causée par des niveaux élevés de sel dans l'air, pouvant réduire la durée de vie de l'unité.

Installez l'unité extérieure à l'abri des vents marins directs.

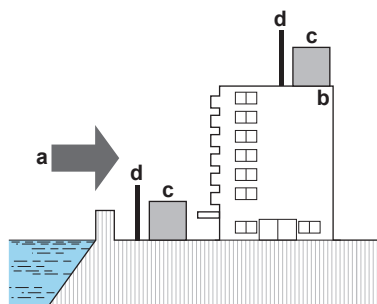
**Exemple:** Derrière le bâtiment.



Si l'unité extérieure est exposée aux vents marins directs, installez un coupe-vent.

- Hauteur du coupe-vent  $\geq 1,5 \times$  hauteur de l'unité extérieure

- Tenez compte des exigences de l'espace réservé à l'entretien lors de l'installation du coupe-vent.

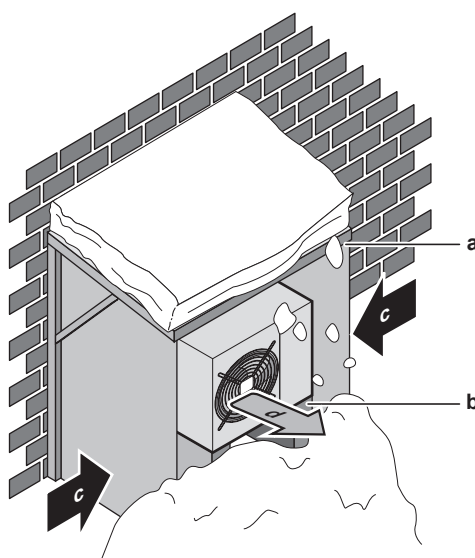


- a Vent marin
- b Bâtiment
- c Unité extérieure
- d Coupe-vent

L'unité extérieure est conçue pour être installée à l'extérieur uniquement et pour des températures ambiantes comprises entre  $-10$  et  $46^{\circ}\text{C}$  en mode de rafraîchissement et entre  $-15$  et  $24^{\circ}\text{C}$  en mode de chauffage. Sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation de l'unité intérieure connectée.

### 6.1.2 Exigences supplémentaires pour le lieu d'installation de l'unité extérieure par temps froid

Protégez l'unité extérieure des chutes de neige directes et veillez à ce que l'unité extérieure ne soit JAMAIS ensevelie sous la neige.



- a Protection ou abri contre la neige
- b Support
- c Sens prédominant du vent
- d Sortie d'air

Dans tous les cas, laissez un espace libre d'au moins 300 mm sous l'unité. Veillez également à ce que l'unité soit positionnée au moins 100 mm au-dessus du niveau maximum de neige envisagé. Reportez-vous à la section ["6.3 Montage de l'unité extérieure"](#) [► 30] pour plus de détails.

Il est recommandé de prévoir au moins 150 mm d'espace libre sous l'unité (300 mm pour les zones soumises à de fortes chutes de neige). De plus, assurez-vous que l'unité est positionnée à au moins 100 mm au-dessus du niveau maximum de neige attendu. Si nécessaire, prévoyez un socle. Voir ["6.3 Montage de l'unité extérieure"](#) [► 30] pour plus de détails.

Dans les régions avec de très fortes chutes de neige, il est très important de sélectionner un lieu d'installation où la neige n'affectera PAS l'unité. Si des chutes de neige latérales sont possibles, veillez à ce que le serpentin de l'échangeur de chaleur ne soit PAS affecté par la neige. Si nécessaire, installez une protection ou un abri contre la neige et un support.

### 6.2 Ouverture des unités

#### 6.2.1 À propos de l'ouverture des unités

Vous devez parfois ouvrir l'unité. **Exemple:**

- Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant
- Lors du raccordement du câblage électrique
- Lors de la maintenance ou de l'entretien de l'unité



#### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

NE LAISSEZ PAS l'unité sans surveillance lorsque le couvercle d'entretien est retiré.

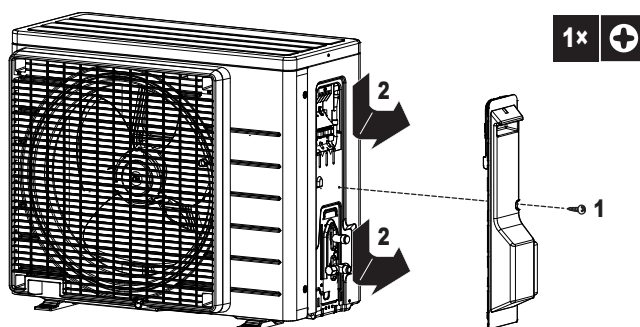
#### 6.2.2 Pour ouvrir l'unité extérieure



#### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**



#### **DANGER: RISQUE DE BRÛLURE**



### 6.3 Montage de l'unité extérieure

#### 6.3.1 À propos du montage de l'unité extérieure

##### **Quand**

L'unité extérieure et intérieure doit être montée avant de pouvoir raccorder la tuyauterie de fluide frigorigène.

### Ordre de montage habituel

Le montage de l'unité extérieure se déroule généralement de la manière suivante:

- 1 Fourniture de la structure d'installation.
- 2 Installation de l'unité extérieure.
- 3 Fourniture du drainage.
- 4 Protection de l'unité contre les chutes.
- 5 Protéger l'unité de la neige et du vent en installant une protection contre la neige et des chicanes. Reportez-vous à la section "[6.1 Préparation du lieu d'installation](#)" [► 26].

#### 6.3.2 Précautions de montage de l'unité extérieure



#### INFORMATION

Prenez également connaissance des consignes et exigences des chapitres suivants:

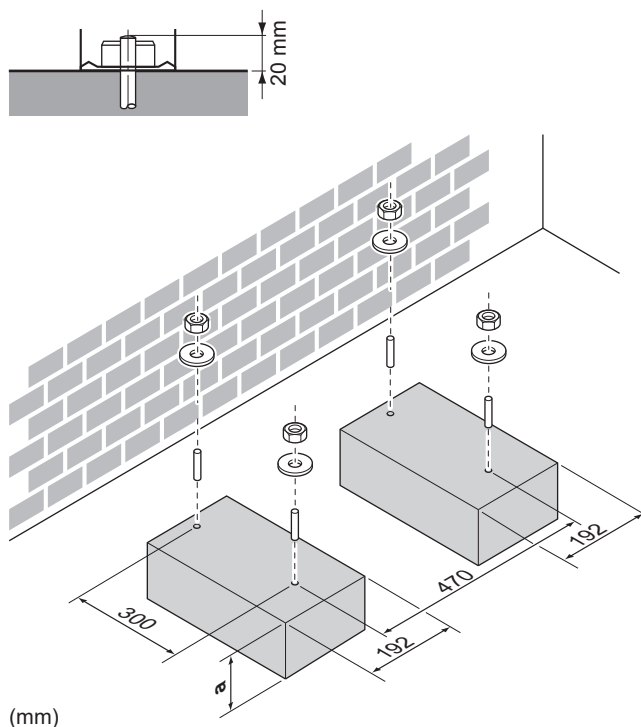
- Consignes de sécurité générales
- Préparation

#### 6.3.3 Fourniture de la structure d'installation

Vérifiez la résistance et le niveau du sol d'installation de manière à ce que l'unité ne génère pas de vibrations ou de bruits.

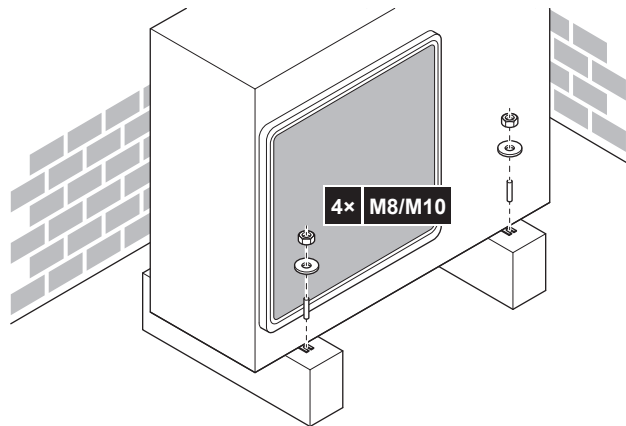
Fixez fermement l'unité à l'aide des boulons de scellement, comme indiqué sur le plan des fondations.

Préparez 4 jeux de boulons d'ancrage, d'écrous et de rondelles M8 ou M10 (à fournir).



a 100 mm au-dessus du niveau de neige prévu

### 6.3.4 Installation de l'unité extérieure



### 6.3.5 Fourniture du drainage

- Veillez à ce que l'eau de condensation puisse être évacuée correctement.
- Installez l'unité sur une base permettant d'assurer un drainage correct, de manière à éviter l'accumulation de glace.
- Préparer un canal de drainage d'eau autour de la base pour évacuer les eaux résiduelles de l'unité.
- Veillez à ce que l'eau ne s'écoule pas sur le passage afin que le passage ne devienne PAS glissant en cas de températures inférieures à zéro.
- Si vous installez l'unité sur un châssis, placez un panneau d'étanchéité à une distance de 150 mm de la partie inférieure de l'unité de manière à éviter toute infiltration d'eau dans l'unité et tout écoulement de l'eau drainage (reportez-vous à la figure suivante).



#### REMARQUE

Si l'unité est installée sous un climat froid, prenez des mesures adéquates afin que le condensat NE puisse PAS geler.



#### REMARQUE

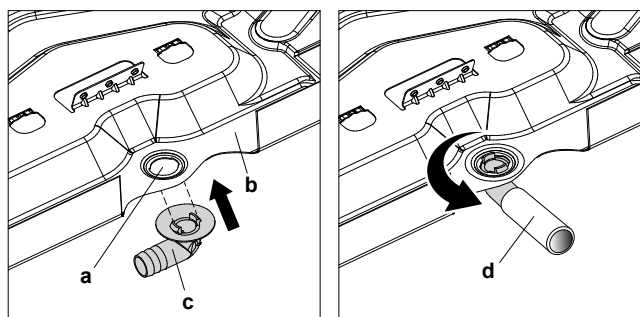
Si les orifices de vidange de l'unité extérieure sont obstrués par un socle de montage ou la surface du sol, placez des socles supplémentaires  $\leq 30$  mm sous les pieds de l'unité extérieure.



#### INFORMATION

Pour en savoir plus sur les options disponibles, contactez votre revendeur.

- 1 Utilisez un bouchon de vidange pour la purge.
- 2 Utilisez un flexible de  $\varnothing 16$  (non fourni).

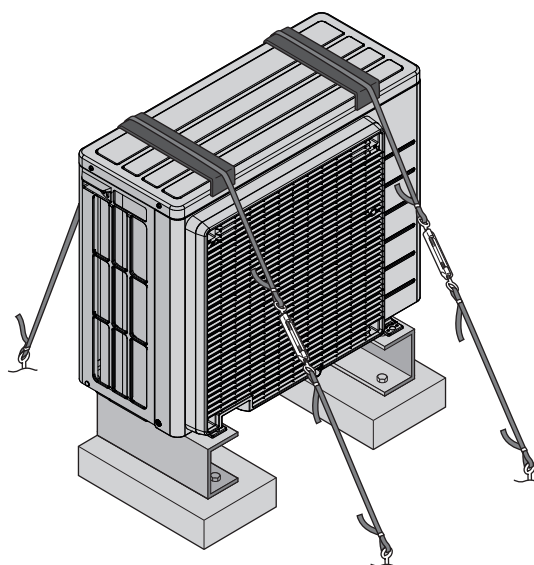


- a Orifice de drainage
- b Bâti inférieur
- c Bouchon de purge
- d Flexible (non fourni)

### 6.3.6 Protection de l'unité extérieure contre les chutes

Si l'unité est installée dans un lieu où des vents forts peuvent la faire basculer, prenez les mesures suivantes:

- 1 Préparez 2 câbles comme indiqué sur l'illustration suivante (à fournir).
- 2 Placez les 2 câbles sur l'unité extérieure.
- 3 Insérez une feuille en caoutchouc entre les câbles et l'unité extérieure de manière à ce que les câbles ne rayent pas la peinture (à fournir).
- 4 Fixez les extrémités des câbles.
- 5 Serrez les câbles.



# 7 Installation des tuyauteries

## Dans ce chapitre

|       |                                                                          |    |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|----|
| 7.1   | Préparation de la tuyauterie de réfrigérant.....                         | 34 |
| 7.1.1 | Exigences pour la tuyauterie de réfrigérant.....                         | 34 |
| 7.1.2 | Longueur de tuyauterie de réfrigérant et différence de hauteur.....      | 35 |
| 7.1.3 | Isolation des conduites de réfrigérant.....                              | 35 |
| 7.2   | Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.....                        | 35 |
| 7.2.1 | Concernant le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.....          | 35 |
| 7.2.2 | Précautions lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.....    | 36 |
| 7.2.3 | Consignes pour le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.....      | 37 |
| 7.2.4 | Instructions de cintrage de tuyaux.....                                  | 37 |
| 7.2.5 | Evasement de l'extrémité du tuyau.....                                   | 38 |
| 7.2.6 | Utilisation de la vanne d'arrêt et de l'orifice de service.....          | 38 |
| 7.2.7 | Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure.....           | 40 |
| 7.3   | Vérification de la tuyauterie de réfrigérant.....                        | 41 |
| 7.3.1 | À propos de la vérification de la tuyauterie de réfrigérant.....         | 41 |
| 7.3.2 | Précautions lors de la vérification de la tuyauterie de réfrigérant..... | 41 |
| 7.3.3 | Recherche de fuites.....                                                 | 41 |
| 7.3.4 | Réalisation du séchage par le vide.....                                  | 42 |
| 7.4   | Charge du réfrigérant.....                                               | 43 |
| 7.4.1 | À propos du chargement du réfrigérant.....                               | 43 |
| 7.4.2 | À propos du réfrigérant.....                                             | 44 |
| 7.4.3 | Précautions lors de la recharge de réfrigérant.....                      | 45 |
| 7.4.4 | Détermination de la quantité de réfrigérant additionnelle.....           | 45 |
| 7.4.5 | Détermination de la quantité de recharge complète.....                   | 45 |
| 7.4.6 | Chargement de réfrigérant supplémentaire.....                            | 45 |
| 7.4.7 | Apposition de l'étiquette des gaz à effet de serre fluorés.....          | 46 |

## 7.1 Préparation de la tuyauterie de réfrigérant

### 7.1.1 Exigences pour la tuyauterie de réfrigérant



#### INFORMATION

Prenez également connaissance des consignes et exigences des "2 Consignes de sécurité générales" [▶ 6].

- **Matériau de la tuyauterie:** n'utiliser que du cuivre sans soudure désoxydé à l'acide phosphorique

- **Diamètre de tuyauterie:**

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Tuyauterie du liquide | Ø6.4 mm (1/4") |
| Tuyauterie de gaz     | Ø9.5 mm (3/8") |

- **Degré de trempage de la canalisation et épaisseur de paroi:**

| Diamètre extérieur (Ø) | Degré de trempage | Épaisseur (t) <sup>(a)</sup> |                                                                                       |
|------------------------|-------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 6,4 mm (1/4")          | Recuit (O)        | ≥0,8 mm                      |  |
| 9,5 mm (3/8")          | Recuit (O)        |                              |                                                                                       |

<sup>(a)</sup> En fonction de la législation en vigueur et de la pression de travail maximale (voir "PS High" sur la plaquette signalétique), une épaisseur de tuyauterie plus grande peut être requise.

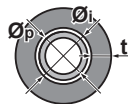
## 7.1.2 Longueur de tuyauterie de réfrigérant et différence de hauteur

| Quoi?                                 | Distance |
|---------------------------------------|----------|
| Longueur admissible maximale du tuyau | 20 m     |
| Longueur admissible minimale du tuyau | 1,5 m    |
| Différence de hauteur maximale admise | 12 m     |

## 7.1.3 Isolation des conduites de réfrigérant

- Utilisez de la mousse de polyéthylène comme matériau d'isolation:
  - avec un taux de transfert de chaleur compris entre 0,041 et 0,052 W/mK (entre 0,035 et 0,045 kcal/mh°C),
  - avec une résistance à la chaleur d'au moins 120°C.
- Épaisseur d'isolation

| Diamètre extérieur du tuyau ( $\varnothing_p$ ) | Diamètre intérieur de l'isolation ( $\varnothing_i$ ) | Épaisseur de l'isolation (t) |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------|
| 6,4 mm (1/4")                                   | 8~10 mm                                               | ≥10 mm                       |
| 9,5 mm (3/8")                                   | 12~15 mm                                              |                              |



Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'isolation doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface de l'isolation.

## 7.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

## 7.2.1 Concernant le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

**Avant de raccorder la tuyauterie de réfrigérant**

Assurez-vous que l'unité extérieure et intérieure sont montées.

**Ordre de montage habituel**

Le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant implique:

- Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure
- Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité extérieure
- Isolation de la tuyauterie de réfrigérant
- Gardez en tête les consignes de:
  - Pliage des tuyaux
  - Evasement de l'extrémité des tuyaux
  - Utilisation des vannes d'arrêt

### 7.2.2 Précautions lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant



#### DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



#### REMARQUE

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité principale.
- Pour éviter les fuites de gaz, n'appliquez de l'huile de réfrigération qu'à l'intérieur du raccord. Utilisez de l'huile réfrigérante pour R32 (**Exemple:** FW68DA).
- Ne réutilisez PAS les joints.



#### REMARQUE

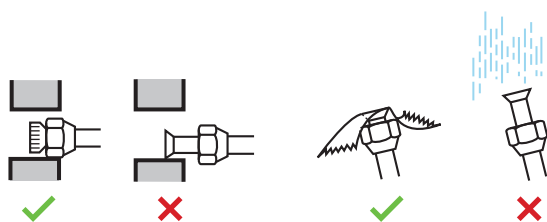
- N'UTILISEZ PAS d'huile minérale sur la partie évasée.
- NE RÉUTILISEZ PAS la tuyauterie d'installations précédentes.
- N'installez JAMAIS de séchoir sur cette unité R32 afin de préserver sa durée de vie. Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.



#### REMARQUE

Respectez les consignes suivantes concernant la tuyauterie du réfrigérant:

- Veillez à ce que seul le réfrigérant indiqué soit mélangé au circuit du réfrigérant (air, par exemple).
- Utilisez uniquement du réfrigérant R32.
- Utilisez uniquement des outils d'installation (jauges de manifold, par exemple) exclusivement conçus pour les installations R32, de manière à résister à la pression et à éviter la pénétration de matériaux étrangers (huiles minérales et humidité, par exemple) dans le système.
- Installez la tuyauterie de manière à ce que l'évasement ne soit PAS soumis à une contrainte mécanique.
- Ne laissez PAS les tuyaux sans surveillance sur le site. Si l'installation n'est PAS effectuée dans un délai d'un jour, protégez la tuyauterie comme indiqué dans le tableau suivant pour éviter que la saleté, du liquide ou de la poussière ne pénètre dans la tuyauterie.
- Faites attention lorsque vous passez des tubes en cuivre dans des murs (reportez-vous à l'illustration ci-dessous).



| Unité            | Période d'installation       | Méthode de protection                          |
|------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| Unité extérieure | >1 mois                      | Pincer le tuyau                                |
|                  | <1 mois                      | Pincer le tuyau ou l'entourer de ruban isolant |
| Unité intérieure | Indépendamment de la période |                                                |

**REMARQUE**

N'OUVREZ PAS la vanne d'arrêt du réfrigérant avant de vérifier la tuyauterie de réfrigérant. Si vous devez charger du réfrigérant complémentaire, nous vous recommandons d'ouvrir la vanne d'arrêt du réfrigérant au préalable.

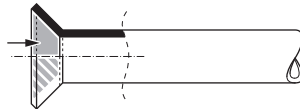
**AVERTISSEMENT**

Branchez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire fonctionner le compresseur. En effet, si la tuyauterie du réfrigérant n'est PAS branchée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes.

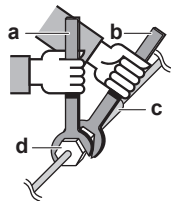
### 7.2.3 Consignes pour le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Prenez les directives suivantes en compte lors du raccordement des tuyaux:

- Enduisez la surface intérieure de l'évasement avec de l'huile acétique ou de l'huile éthylique lors du raccordement d'un raccord conique. Faites manuellement 3 ou 4 tours avant de serrer fermement.



- Utilisez TOUJOURS 2 clés pour desserrer un raccord conique.
- Utilisez TOUJOURS une clé de serrage et une clé dynamométrique pour serrer le raccord conique lors du raccordement la tuyauterie. Cela permet d'éviter les fuites et les fissures au niveau du raccord.



- a Clé dynamométrique
- b Clé
- c Raccord de tuyaux
- d Raccord conique

| Taille des tuyaux (mm) | Couple de serrage (N•m) | Dimensions d'évasement (A) (mm) | Forme de l'évasement (mm) |
|------------------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| Ø6,4                   | 15~17                   | 8,7~9,1                         |                           |
| Ø9,5                   | 33~39                   | 12,8~13,2                       |                           |

### 7.2.4 Instructions de cintrage de tuyaux

Utilisez une cintreuse pour courber les tuyaux. Tous les coudes de tuyaux doivent être le moins anguleux possible (le rayon de courbure doit être de 30~40 mm ou plus).

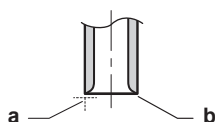
### 7.2.5 Evasement de l'extrémité du tuyau



#### MISE EN GARDE

- Un évasement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.
- Ne réutilisez PAS les évasements. Utilisez de nouveaux évasements pour éviter les fuites de gaz réfrigérant.
- Utilisez les raccords coniques fournis avec l'unité. L'utilisation de raccords coniques différents peut provoquer des fuites de gaz réfrigérant.

- 1 Coupez l'extrémité du tuyau avec un coupe-tube.
- 2 Retirez les bavures en orientant la surface de coupe vers le bas de manière à ce que les copeaux ne pénètrent PAS dans le tuyau.



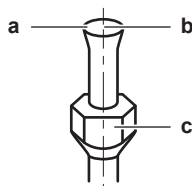
- a Coupez à angle droit.  
b Retirez les bavures.

- 3 Retirez le raccord conique de la vanne d'arrêt et placez le raccord conique sur le tuyau.
- 4 Évasez le tuyau. Procédez à l'évasement à l'emplacement exact indiqué sur la figure suivante.



|   | Outil d'évasement pour R32 (à embrayage) | Outil d'évasement classique |                                    |
|---|------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
|   |                                          | À embrayage (type Ridgid)   | À écrou à oreilles (type Imperial) |
| A | 0~0,5 mm                                 | 1,0~1,5 mm                  | 1,5~2,0 mm                         |

- 5 Vérifiez que l'évasement est correctement effectué.



- a La surface intérieure de l'évasement DOIT être impeccable.  
b L'extrémité du tuyau DOIT être évasée de manière uniforme, en formant un cercle parfait.  
c Veillez à ce que l'écrou évasé soit installé.

### 7.2.6 Utilisation de la vanne d'arrêt et de l'orifice de service



#### MISE EN GARDE

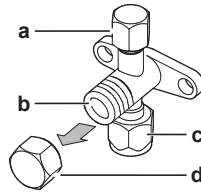
N'ouvrez PAS les vannes avant que le raccordement soit terminé. Cela provoquerait une fuite de gaz réfrigérant.

#### Manipulation de la vanne d'arrêt

Prenez les directives suivantes en compte:

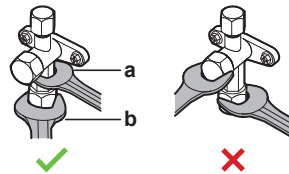
- Les vannes d'arrêt sont fermées en usine.

- La figure suivante montre les pièces de vanne d'arrêt nécessaires à la manipulation de la vanne.



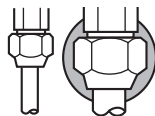
- a** Orifice de service et bouchon d'orifice de service
- b** Tige de vanne
- c** Connexion des câbles sur site
- d** Capuchon de tige

- Laissez les deux vannes d'arrêt ouvertes lors du fonctionnement.
- Ne forcez PAS trop sur la tige de la vanne, faute de quoi vous risquez de casser le corps de la vanne.
- Veillez à TOUJOURS fixer la vanne d'arrêt à l'aide d'une clé, puis desserrez ou serrez le raccord conique à l'aide d'une clé dynamométrique. Ne placez PAS la clé sur le capuchon de la tige, cela pourrait entraîner des fuites de réfrigérant.



- a** Clé
- b** Clé dynamométrique

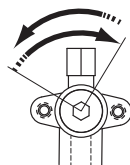
- S'il est prévu que la pression opérationnelle soit basse (si le rafraîchissement doit s'effectuer alors que la température d'air extérieur est basse, par exemple), appliquez un enduit d'étanchéité à base de silicone sur le raccord conique de la vanne d'arrêt sur la conduite de gaz pour empêcher le gel.



■ Enduit d'étanchéité à base de silicone (assurez-vous de l'absence de trous).

### Ouverture/fermeture de la vanne d'arrêt

- Retrait du couvercle de la vanne d'arrêt.
- Insérez une clé hexagonale (côté liquide: 4 mm, côté gaz: 4 mm) dans la tige de la vanne et tournez la tige de la vanne:



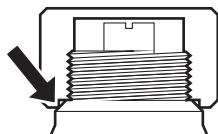
Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir,  
dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer.

- Lorsque la vanne d'arrêt ne peut PAS tourner plus loin, cessez le mouvement de rotation.
- Installer le couvercle de la vanne d'arrêt.

**Résultat:** La vanne est alors ouverte/fermée.

### Manipulation du capuchon de la tige

- Le capuchon de la tige dispose d'un joint à l'emplacement indiqué par la flèche. Ne l'endommagez PAS.



- Après avoir manipulé la vanne d'arrêt, serrez le capuchon de la tige et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de réfrigérant.

| Élément                           | Couple de serrage (N·m) |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Capuchon de la tige, côté liquide | 21.6~27.4               |
| Capuchon de la tige, côté gaz     | 21.6~27.4               |

### Manipulation du couvercle d'entretien

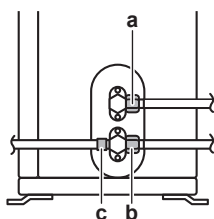
- Utilisez TOUJOURS un tuyau de charge équipé d'une broche d'enfoncement de vanne étant donné que l'orifice de service est une vanne de type Schrader.
- Après avoir manipulé l'orifice d'entretien, serrez le capuchon de la tige et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de réfrigérant.

| Élément              | Couple de serrage (N·m) |
|----------------------|-------------------------|
| Couple de serrage du | 10,8~14,7               |

### 7.2.7 Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure

- Longueur de la tuyauterie.** Maintenez la tuyauterie sur place la plus courte possible.
- Protection de tuyauterie.** Protégez la tuyauterie sur place contre les dommages physiques.

- Raccordez le raccord du réfrigérant liquide de l'unité intérieure à la vanne d'arrêt du liquide de l'unité extérieure.



- a Vanne d'arrêt du liquide
- b Vanne d'arrêt de gaz
- c Orifice de service

- Connectez le raccord du réfrigérant gazeux de l'unité intérieure à la vanne d'arrêt du gaz de l'unité extérieure.



#### REMARQUE

Nous vous recommandons d'installer la tuyauterie de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure dans un conduit ou d'enrouler la tuyauterie de réfrigérant dans du ruban de finition.

## 7.3 Vérification de la tuyauterie de réfrigérant

### 7.3.1 À propos de la vérification de la tuyauterie de réfrigérant

La tuyauterie de réfrigérant **interne** de l'unité extérieure a été testée en usine pour voir s'il n'y avait pas de fuites. Il vous suffit de vérifier la tuyauterie de réfrigérant **externe** de l'unité extérieure.

#### Avant de vérifier la tuyauterie de réfrigérant

Assurez-vous que la tuyauterie de réfrigérant est branchée entre l'unité extérieure et l'unité intérieure.

#### Ordre de montage habituel

La vérification de la tuyauterie de réfrigérant consiste généralement en les étapes suivantes:

- 1 Vérifier qu'il n'y a pas de fuites dans le tuyau de réfrigérant.
- 2 Veillez à effectuer la purge à vide pour éliminer toute humidité, l'air ou l'azote dans le tuyau de réfrigérant.

S'il y a un risque de présence d'humidité dans la tuyauterie de réfrigérant (par exemple, de l'eau peut avoir pénétré dans le tuyau), appliquez d'abord la procédure de séchage à vide ci-dessous jusqu'à ce que toute l'humidité ait disparu.

### 7.3.2 Précautions lors de la vérification de la tuyauterie de réfrigérant



#### INFORMATION

Prenez également connaissance des consignes et exigences des chapitres suivants:

- Consignes de sécurité générales
- Préparation



#### REMARQUE

Utilisez une pompe à vide à 2 étapes équipée d'un clapet de non-retour capable d'évacuer une pression de jauge de  $-100,7 \text{ kPa}$  ( $-1,007 \text{ bar}$ ) (5 Torr absolus). Assurez-vous que l'huile de la pompe n'est pas refoulée vers le système lorsque la pompe est à l'arrêt.



#### REMARQUE

La pompe à vide doit uniquement être utilisée avec le réfrigérant R32. L'utilisation de la même pompe à vide avec d'autres réfrigérants peut endommager la pompe et l'unité.



#### REMARQUE

- Raccordez la pompe à vide à l'orifice d'entretien de la vanne d'arrêt du gaz.
- Veillez à ce que la vanne d'arrêt du gaz et la vanne d'arrêt du liquide soient bien fermées avant de tester l'étanchéité ou de procéder au séchage à vide.

### 7.3.3 Recherche de fuites



#### REMARQUE

Ne dépassez PAS la pression de service maximale autorisée pour l'unité (voir "PS High" sur la plaque signalétique de l'unité).



### REMARQUE

TOUJOURS utiliser une solution de détection de bulles recommandée par le revendeur.

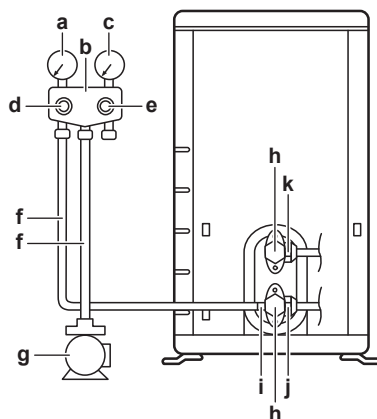
Ne JAMAIS utiliser d'eau savonneuse:

- L'eau savonneuse peut provoquer la fissuration des composants, tels que les écrous évasés ou les bouchons de vanne d'arrêt.
- L'eau savonneuse peut contenir du sel, qui absorbe l'humidité qui gèlera lorsque la tuyauterie refroidira.
- L'eau savonneuse contient de l'ammoniac qui peut entraîner la corrosion des raccords évasés (entre l'écrou évasé en laiton et l'évasement en cuivre).

- 1 Chargez le système avec de l'azote jusqu'à une pression de jauge d'au moins 200 kPa (2 bar). Une pression de 3000 kPa (30 bar) est recommandée pour détecter les petites fuites.
- 2 Vérifiez l'étanchéité en appliquant une solution de détection de bulles sur tous les raccords.
- 3 Purgez entièrement l'azote.

### 7.3.4 Réalisation du séchage par le vide

Raccordez la pompe à vide et le manifold comme suit:



- a Indicateur de basse pression
- b Manifold de la jauge
- c Indicateur de haute pression
- d Vanne basse pression (Lo)
- e Vanne haute pression (Hi)
- f Flexibles de charge
- g Pompe à vide
- h Capuchons de vanne
- i Orifice de service
- j Vanne d'arrêt de gaz
- k Vanne d'arrêt du liquide

- 1 Mettez le système sous vide jusqu'à ce que la pression indiquée par le manifold soit de  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 2 Laissez le système pendant 4 à 5 minutes et vérifiez la pression:

| Si la pression... | Alors...                                                            |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Ne change pas     | Il n'y a pas d'humidité dans le système. La procédure est terminée. |
| Augmente          | Il y a de l'humidité dans le système. Passez à l'étape suivante.    |

- 3 Aspirez le système pendant au moins 2 heures à une pression de collecteur de  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 4 Après avoir arrêté la pompe, vérifiez la pression pendant au moins 1 heure.
- 5 Si vous n'atteignez PAS le vide cible ou si vous ne pouvez pas maintenir le vide pendant 1 heure, procédez comme suit:
  - Vérifiez de nouveau l'étanchéité.
  - Procédez de nouveau au séchage à vide.

**REMARQUE**

Veillez à ouvrir les vannes d'arrêt après l'installation de la tuyauterie de réfrigérant et avoir effectué le séchage à sec. Faire fonctionner le système avec les vannes d'arrêt fermées peut casser le compresseur.

**INFORMATION**

Une fois la vanne d'arrêt ouverte, il est possible que la pression de la tuyauterie de réfrigérant n'augmente PAS. Cela peut être occasionné par la fermeture de la soupape de détente dans le circuit de l'unité extérieure mais cela ne présente PAS de problèmes pour le bon fonctionnement de l'unité.

## 7.4 Charge du réfrigérant

### 7.4.1 À propos du chargement du réfrigérant

L'unité extérieure est chargée de réfrigérant en usine, mais dans certains cas, ce qui suit peut être nécessaire:

| Quoi                                 | Quand                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Charge de réfrigérant supplémentaire | Lorsque la longueur de la tuyauterie de liquide totale est supérieure à celle spécifiée (voir plus loin).                             |
| Recharge complète de réfrigérant     | <b>Exemple:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lors de la relocalisation du système.</li> <li>▪ Après une fuite.</li> </ul> |

#### Charge de réfrigérant supplémentaire

Avant de charger du réfrigérant supplémentaire, assurez-vous que la tuyauterie de réfrigérant **externe** de l'unité extérieure est vérifiée (test de fuite, séchage à vide).

**INFORMATION**

En fonction des unités et/ou des conditions d'installation, il peut être nécessaire de brancher le câblage électrique avant de pouvoir charger le réfrigérant.

Flux de travail typique – La recharge de réfrigérant supplémentaire consiste généralement en les étapes suivantes:

- 1 Déterminer si et combien il faut rajouter de charge.
- 2 Si nécessaire, recharge de réfrigérant.
- 3 Compléter l'étiquette des gaz à effet de serre fluorés et la fixer à l'intérieur de l'unité extérieure.

### Recharge complète de réfrigérant

Avant de recharger complètement le réfrigérant, assurez-vous que ce qui suit est effectué:

- 1 Tout le réfrigérant a été récupéré du circuit.
- 2 La tuyauterie de réfrigérant **externe** de l'unité extérieure est vérifiée (test de fuite, séchage à vide).
- 3 Le séchage à vide de la tuyauterie de réfrigérant **interne** de l'unité extérieure est effectué.



#### REMARQUE

Avant de recharger complètement, effectuez également un séchage à vide de la tuyauterie **interne** de réfrigérant de l'unité extérieure.

Flux de travail typique – La recharge de réfrigérant supplémentaire consiste généralement en les étapes suivantes:

- 1 Déterminer combien de réfrigérant charger.
- 2 Charge du réfrigérant.
- 3 Compléter l'étiquette des gaz à effet de serre fluorés et la fixer à l'intérieur de l'unité extérieure.

#### 7.4.2 A propos du réfrigérant

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés. NE laissez PAS les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R32

Potentiel de réchauffement global (GWP): 675

Des inspections périodiques destinées à détecter les fuites de réfrigérant peuvent être exigées en fonction de la législation en vigueur. Contactez votre installateur pour plus d'informations.



#### AVERTISSEMENT: MATÉRIAU LÉGÈREMENT INFLAMMABLE

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable.



#### AVERTISSEMENT

- Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable, mais ne fuit PAS normalement. Si du réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec la flamme d'un brûleur, d'un chauffage ou d'une cuisinière, il y a un risque d'incendie ou de formation de gaz nocifs.
- Eteignez tout dispositif de chauffage à combustible, ventilez la pièce et contactez le revendeur de l'unité.
- N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée.



#### AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

**AVERTISSEMENT**

- Ne percez et ne brûlez PAS des pièces du cycle de réfrigérant.
- N'utilisez PAS de produit de nettoyage ou de moyens d'accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Sachez que le réfrigérant à l'intérieur du système est sans odeur.

**REMARQUE**

La législation applicable sur les **gaz fluorés à effet de serre** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois selon son poids et son équivalent en CO<sub>2</sub>.

**Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent de CO<sub>2</sub>:** la valeur GWP du réfrigérant × la charge de réfrigérant totale [en kg]/1000

Contactez votre installateur pour obtenir des informations.

## 7.4.3 Précautions lors de la recharge de réfrigérant

## 7.4.4 Détermination de la quantité de réfrigérant additionnelle

| Si la longueur totale de la tuyauterie de liquide est de... | Alors...                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ≤10 m                                                       | N'AJOUTEZ PAS de réfrigérant complémentaire.                                                                                                                            |
| >10 m                                                       | $R = (\text{longueur totale (m) de la tuyauterie de liquide} - 10 \text{ m}) \times 0,020$<br>$R = \text{Charge supplémentaire (kg) (unités arrondies à 0,01 kg près)}$ |

**INFORMATION**

La longueur de tuyau correspond à la longueur dans un sens du tuyau de liquide.

## 7.4.5 Détermination de la quantité de recharge complète

**INFORMATION**

Si une recharge complète est nécessaire, la charge totale de réfrigérant est la suivante: charge de réfrigérant en usine (reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité) + quantité supplémentaire déterminée.

## 7.4.6 Chargement de réfrigérant supplémentaire

**AVERTISSEMENT**

- Utilisez uniquement du réfrigérant R32. D'autres substances peuvent entraîner des explosions et des accidents.
- Le R32 contient des gaz à effet de serre fluorés. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 675. NE laissez PAS ces gaz s'échapper dans l'atmosphère.
- Lorsque vous chargez du réfrigérant, utilisez TOUJOURS des gants de protection et des lunettes de sécurité.



### REMARQUE

Pour éviter une panne du compresseur, NE chargez PAS plus que la quantité de réfrigérant spécifiée.

**Exigence préalable:** Avant de charger du réfrigérant, assurez-vous que le tuyau de réfrigérant est connecté et vérifié (test de fuite et séchage à vide).

- 1 Raccordez le cylindre du réfrigérant à l'orifice d'entretien.
- 2 Chargez la quantité de réfrigérant supplémentaire.
- 3 Ouvrez la vanne d'arrêt du gaz.

Si une opération d'aspiration est nécessaire au démontage ou au déplacement du système, reportez-vous à la section "14.2 Aspiration" [► 61] pour plus de détails.

#### 7.4.7 Apposition de l'étiquette des gaz à effet de serre fluorés

- 1 Remplissez l'étiquette comme suit:

The diagram shows a label with the following fields and labels:

- a**: Contains fluorinated greenhouse gases
- b**: ① = [ ] kg
- c**: ② = [ ] kg
- d**: ① + ② = [ ] kg
- e**:  $\frac{\text{GWP} \times \text{kg}}{1000} = [ ] \text{ tCO}_2\text{eq}$
- f**: PRG (Potential de réchauffement global)

- a** Si une étiquette de gaz à effet de serre fluorée multilingue est livrée avec l'unité (voir accessoires), décollez la langue appropriée et collez-la par-dessus **a**.
- b** Charge de réfrigérant en usine: reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité
- c** Quantité de réfrigérant supplémentaire chargée
- d** Charge de réfrigérant totale
- e** **Quantité de gaz à effet de serre fluorés** de la charge totale de réfrigérant exprimées en tonnes d'équivalent CO<sub>2</sub>.
- f** PRG = Potentiel de réchauffement global



### REMARQUE

La législation applicable aux gaz à effet de serre fluorés exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois en poids et en équivalent CO<sub>2</sub>.

**Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent** : Valeur PRG du réfrigérant × charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

Utilisez la valeur PRG mentionnée sur l'étiquette de la charge de réfrigérant.

- 2 Fixez l'étiquette à l'intérieur de l'unité extérieure, près des vannes d'arrêt du gaz et du liquide.

# 8 Installation électrique

## Dans ce chapitre

|       |                                                                        |    |
|-------|------------------------------------------------------------------------|----|
| 8.1   | Préparation du câblage électrique .....                                | 47 |
| 8.1.1 | À propos de la préparation du câblage électrique .....                 | 47 |
| 8.2   | Raccordement du câblage électrique .....                               | 48 |
| 8.2.1 | À propos du raccordement du câblage électrique .....                   | 48 |
| 8.2.2 | Précautions à prendre lors du raccordement du câblage électrique ..... | 48 |
| 8.2.3 | Directives de raccordement du câblage électrique .....                 | 49 |
| 8.2.4 | Spécifications des composants de câblage standard .....                | 50 |
| 8.2.5 | Raccordement du câblage électrique à l'unité extérieure .....          | 51 |

## 8.1 Préparation du câblage électrique

### 8.1.1 À propos de la préparation du câblage électrique



#### INFORMATION

Prenez également connaissance des consignes et exigences des "2 Consignes de sécurité générales" [▶ 6].



#### INFORMATION

Lisez également "8.2.4 Spécifications des composants de câblage standard" [▶ 50].



#### AVERTISSEMENT

- Si l'alimentation électrique affiche une phase N manquante ou erronée, l'équipement risque de tomber en panne.
- Procédez à la mise à la terre. Ne mettez PAS l'unité à la terre avec une canalisation, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques.
- Installez les disjoncteurs ou les fusibles requis.
- Fixez le câblage électrique avec des attaches de manière à ce que les câbles n'entrent PAS en contact avec la tuyauterie ou les bords coupants, du côté haute pression notamment.
- N'utilisez PAS de fils enroulés, de rallonges ou de connexions d'un système en étoile. Ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- N'installez PAS une capacitance d'avance de phase parce que cette unité est équipée d'un onduleur. Une capacitance d'avance de phase réduira les performances et peut provoquer des accidents.



#### AVERTISSEMENT

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien autorisé et DOIT être conforme à la réglementation nationale applicable en matière de câblage.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation applicable.



#### AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.

### 8.2 Raccordement du câblage électrique

#### 8.2.1 À propos du raccordement du câblage électrique

##### Avant de raccorder le câblage électrique

Assurez-vous que:

- La tuyauterie de réfrigérant est connectée et branchée
- La tuyauterie d'eau est raccordée

##### Ordre de montage habituel

Le raccordement du câblage électrique se déroule généralement de la manière suivante:

- 1 S'assurer que le système électrique est conforme aux spécifications électriques des unités.
- 2 Raccordement du câblage électrique à l'unité extérieure.
- 3 Raccordement du câblage électrique à l'unité intérieure.
- 4 Raccordement de l'alimentation secteur.

#### 8.2.2 Précautions à prendre lors du raccordement du câblage électrique



##### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



##### AVERTISSEMENT

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien autorisé et DOIT être conforme à la réglementation nationale applicable en matière de câblage.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation applicable.



##### AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



##### AVERTISSEMENT

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.



##### AVERTISSEMENT

Ne branchez PAS l'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.



##### AVERTISSEMENT

- N'utilisez PAS d'éléments électriques achetés localement dans le produit.
- Ne branchez PAS l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

**AVERTISSEMENT**

Tenez le câblage d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre sans isolation thermique, car ces tuyaux seront très chauds.

**INFORMATION**

Prenez également connaissance des consignes et exigences des chapitres suivants:

- Consignes de sécurité générales
- Préparation

### 8.2.3 Directives de raccordement du câblage électrique

Gardez ce qui suit à l'esprit:

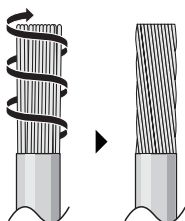
**REMARQUE**

Nous vous recommandons d'utiliser des fils solides (monoconducteurs). Si des fils toronnés sont utilisés, torsadez le conducteur pour consolider l'extrémité ou torsadez le conducteur pour consolider l'extrémité en combinaison avec l'utilisation d'une borne ronde à sertir sur l'extrémité du conducteur.

#### Préparation du fil conducteur toronné pour l'installation

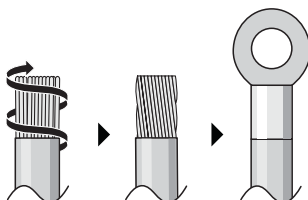
##### Méthode 1: Torsade du conducteur

- 1 Dénudez les fils (20 mm).
- 2 Torsadez l'extrémité du conducteur pour créer une connexion "solide".



##### Méthode 2: Utilisation d'une borne à sertissure ronde

- 1 Dénudez l'isolant des fils et torsadez l'extrémité de chaque fil.
- 2 Installez une borne à sertissure ronde sur l'extrémité du fil. Placez la borne à sertissure ronde sur le fil jusqu'à la partie couverte et fixez la borne à l'aide de l'outil adapté.



Installez les fils comme suit:

| Type de fil                                                                                         | Méthode d'installation                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fil à simple conducteur<br>Ou<br>Fil conducteur toronné torsadé pour obtenir une connexion "solide" | <br><b>a</b> Fil bouclé (fil conducteur simple ou toronné)<br><b>b</b> Vis<br><b>c</b> Rondelle plate |
| Fil à conducteur toronné avec borne à sertiture ronde                                               | <br><b>a</b> Borne<br><b>b</b> Vis<br><b>c</b> Rondelle plate<br>✓ Autorisé<br>✗ NON permis           |

Couples de serrage

| Élément    | Couple de serrage (N•m) |
|------------|-------------------------|
| M4 (X1M)   | 1,2~1,5                 |
| M4 (terre) |                         |

- Le câble de masse entre le dispositif de retenue des câbles et la borne doit être plus long que les autres fils.

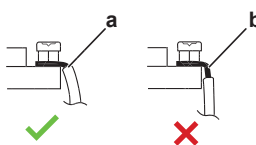


8.2.4 Spécifications des composants de câblage standard

| Composant                                      |                   |                                                                            |
|------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Câble d'alimentation                           | Tension           | 220~240 V                                                                  |
|                                                | Phase             | 1~                                                                         |
|                                                | Fréquence         | 50 Hz                                                                      |
|                                                | Taille des câbles | DOIVENT se conformer à la législation en vigueur                           |
| Câblage d'interconnexion (intérieur↔extérieur) |                   | Câble à 4 conducteurs ≥1,5 mm <sup>2</sup> et applicable pour le 220~240 V |
| Fusible de remplacement recommandé             |                   | 16 A                                                                       |
| Disjoncteur de fuite à la terre                |                   | DOIVENT se conformer à la législation en vigueur                           |

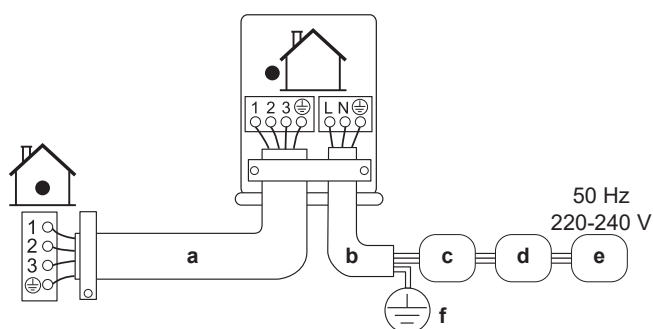
## 8.2.5 Raccordement du câblage électrique à l'unité extérieure

- 1 Retirez le couvercle d'entretien. Reportez-vous à "[6.2.2 Pour ouvrir l'unité extérieure](#)" [▶ 30].
- 2 Dénudez les fils (20 mm).

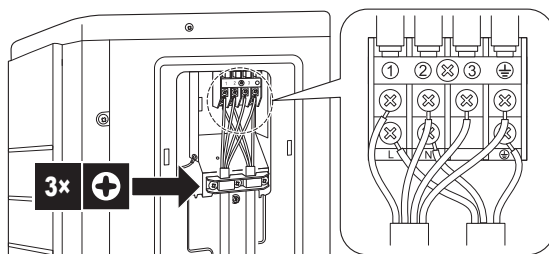


- a Dénudez l'extrémité du fil jusqu'à ce point
- b Le fait de trop dénuder le fil peut entraîner des décharges électriques ou des fuites

- 3 Ouvrez l'attache.
- 4 Raccordez le câble d'interconnexion et l'alimentation électrique comme suit:



- a Câble d'interconnexion
- b Câble d'alimentation
- c Disjoncteur
- d Dispositif de courant résiduel
- e Alimentation
- f Terre



- 5 Serrez bien les vis des bornes. Nous recommandons d'utiliser un tournevis cruciforme.

## 9 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure

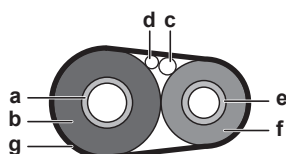
### 9.1 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure



#### REMARQUE

Nous vous recommandons d'installer la tuyauterie de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure dans un conduit ou d'enrouler la tuyauterie de réfrigérant dans du ruban de finition.

- 1 Isolez et installez la canalisation frigorifique et les câbles comme suit:



- a Tuyau de gaz
- b Isolation du tuyau de gaz
- c Câble d'interconnexion
- d Câblage sur place (le cas échéant)
- e Tuyau de liquide
- f Isolation du tuyau de liquide
- g Ruban de finition

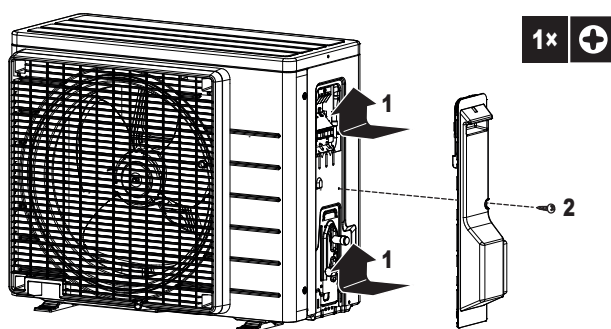
- 2 Installez le couvercle d'entretien.

### 9.2 Pour fermer l'unité extérieure



#### REMARQUE

Lors de la fermeture du couvercle de l'unité extérieure, veillez à ce que le couple de serrage ne dépasse PAS 1,3 N•m.



# 10 Mise en service

## 10.1 Vue d'ensemble: mise en service

Ce chapitre décrit ce qu'il faut faire et savoir avant de mettre en service le système après son installation.

### Ordre de montage habituel

La mise en service inclut généralement les étapes suivantes:

- 1 Vérification de la "Liste de contrôle avant mise en service".
- 2 essai de fonctionnement au niveau du système.

## 10.2 Précautions lors de la mise en service



### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



### DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



### MISE EN GARDE

**N'effectuez pas l'opération de test pendant une intervention sur les unités intérieures.**

Lors de la réalisation de l'opération de test, NON SEULEMENT l'unité extérieure, mais l'unité intérieure connectée fonctionnera également. Travailler sur une unité intérieure pendant l'exécution d'une opération de test est dangereux.



### MISE EN GARDE

NE PAS insérer les doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. NE PAS retirer le capot de ventilateur. Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut provoquer des blessures.



### REMARQUE

Effectuez la mise sous tension 6 heures avant le fonctionnement afin que l'alimentation arrive au chauffage de carter et à protéger le compresseur.

L'unité extérieure et les unités intérieures démarrent lors du test. Assurez-vous que les préparations de toutes les unités intérieures sont finies (tuyauterie, câblage électrique, purge d'air, ...). Reportez-vous au mode d'emploi des unités intérieures pour plus de détails.

## 10.3 Liste de contrôle avant la mise en service

- 1 Après l'installation de l'unité, vérifiez les points ci-dessous.
- 2 Fermez l'unité.
- 3 Mettez l'unité sous tension.

|                          |                                                                                                                                                                    |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | L' <b>unité intérieure</b> est correctement montée.                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | L' <b>unité extérieure</b> est correctement montée.                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | Le système est correctement <b>relié à la masse</b> et les bornes de terre sont serrées.                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | La <b>tension d'alimentation</b> correspond à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.                                                     |
| <input type="checkbox"/> | Le coffret électrique ne contient PAS de <b>raccords desserrés</b> ou de composants électriques endommagés.                                                        |
| <input type="checkbox"/> | Il n'y a PAS de <b>composants endommagés</b> ou de <b>tuyaux coincés</b> à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.                                        |
| <input type="checkbox"/> | Il n'y a PAS de <b>fuites de réfrigérant</b> .                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | Les <b>tuyaux de réfrigérant</b> (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique.                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | Les <b>tuyaux</b> installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | Les <b>vannes d'arrêt</b> (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Le <b>câblage sur place</b> suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable entre l'unité extérieure et l'unité intérieure. |
| <input type="checkbox"/> | <b>Vidange</b><br>Assurez-vous que l'écoulement se fait régulièrement.<br><b>Conséquence possible:</b> De l'eau de condensation peut s'égoutter.                   |
| <input type="checkbox"/> | L'unité intérieure reçoit les signaux de <b>l'interface utilisateur</b> .                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> | Les fils indiqués sont utilisés pour le <b>câble d'interconnexion</b> .                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | Les <b>fusibles, disjoncteurs</b> ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et N'ont PAS été contournés.            |

## 10.4 Liste de vérifications pendant la mise en service

|                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Purge d'air.</b>             |
| <input type="checkbox"/> | <b>Essai de fonctionnement.</b> |

## 10.5 Exécuter un test de fonctionnement

**Exigence préalable:** L'alimentation électrique DOIT se situer dans la plage spécifiée.

**Exigence préalable:** L'essai peut être effectué en mode de refroidissement ou de chauffage.

**Exigence préalable:** Le test de fonctionnement doit être effectué conformément au manuel d'utilisation de l'unité intérieure pour s'assurer que toutes les fonctions et pièces fonctionnent correctement.

- 1 En mode refroidissement, sélectionnez la température programmable la plus basse. En mode chauffage, sélectionnez la température programmable la plus haute. Le test peut être désactivé si nécessaire.
- 2 Une fois le test terminé, réglez la température à un niveau normal. En mode refroidissement: 26~28°C, en mode chauffage : 20~24°C.

- 3** Le système s'arrête de fonctionner 3 minutes après avoir éteint l'unité.

**INFORMATION**

- Même si l'unité est ÉTEINTE, elle consomme de l'électricité
- Lorsque l'unité est remise sous tension après une coupure de courant, le mode précédemment sélectionné reprend.

## 10.6 Démarrage de l'unité extérieure

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure pour la configuration et la mise en service du système.

## 11 Remise à l'utilisateur

Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur :

- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse URL mentionnée précédemment dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et indiquez la procédure à suivre en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur ce qu'il doit faire pour effectuer l'entretien de l'unité.
- Expliquez à l'utilisateur comment économiser l'énergie, comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

# 12 Maintenance et entretien



## REMARQUE

L'entretien DOIT être effectué par un installateur agréé ou un agent technique.  
Nous recommandons d'effectuer l'entretien au moins une fois par an. Cependant, la législation en vigueur pourrait exiger des intervalles d'entretien plus rapprochés.



## REMARQUE

La législation applicable sur les **gaz fluorés à effet de serre** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois selon son poids et son équivalent en CO<sub>2</sub>.

**Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent de CO<sub>2</sub>:** la valeur GWP du réfrigérant × la charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

## 12.1 Vue d'ensemble: maintenance et entretien

Ce chapitre contient les informations suivantes:

- Consignes de sécurité pour la maintenance
- La maintenance annuelle de l'unité intérieure

## 12.2 Consignes de sécurité pour la maintenance



## DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



## DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



## REMARQUE: Risque de décharge électrostatique

Avant de procéder à des travaux de maintenance ou d'entretien, touchez une pièce métallique de l'unité pour supprimer l'électricité statique et protéger la CCI.



## AVERTISSEMENT

- Avant d'exécuter une opération de maintenance ou une réparation, il faut TOUJOURS mettre le disjoncteur à l'arrêt sur le panneau d'alimentation, retirer les fusibles, puis ouvrir les dispositifs de protection de l'unité.
- Ne PAS toucher les parties sous tension pendant 10 minutes une fois que l'alimentation électrique est coupée en raison du risque de haute tension.
- A noter que certaines parties de la boîte de composants électriques sont chaudes.
- Veillez à ne PAS toucher de partie conductrice.
- NE rincez PAS l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou des incendies.

## 12.3 Liste de vérification pour la maintenance annuelle de l'unité extérieure

Vérifiez les éléments suivants au moins une fois par an:

- Échangeur de chaleur

L'échangeur de chaleur de l'unité extérieure peut être obstrué par de la poussière, de la saleté, des feuilles, etc. Nous vous recommandons de nettoyer l'échangeur de chaleur chaque année. Un échangeur de chaleur obstrué peut générer une pression trop faible ou trop élevée, ce qui occasionne de mauvaises performances.

# 13 Dépannage

## 13.1 Aperçu: Dépannage

Ce chapitre explique ce que vous devez faire en cas de problèmes.

Il contient des informations de dépannage en fonction des symptômes.

### Avant le dépannage

Effectuez une inspection visuelle complète de l'unité et recherchez des défauts évidents tels que des connexions détachées ou des câbles défectueux.

## 13.2 Précautions lors du dépannage



### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



### DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



### AVERTISSEMENT

- Lors de l'inspection du coffret électrique de l'unité, vérifiez TOUJOURS que l'unité est déconnectée du secteur. Désactivez le disjoncteur du circuit correspondant.
- Si un dispositif de sécurité a été activé, arrêtez l'unité et recherchez la cause du déclenchement du dispositif de sécurité avant de le réinitialiser. Ne contournez JAMAIS les dispositifs de sécurité. De même, ne les réglez jamais sur une valeur autre que celle du réglage par défaut défini en usine. Contactez votre revendeur si vous ne parvenez pas à trouver la cause du problème.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques liés à la réinitialisation intempestive de la coupure thermique, cet appareil ne doit PAS être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme un programmeur, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le service public.

## 13.3 Dépannage en fonction des symptômes

### 13.3.1 Symptôme: Les unités intérieures tombent, vibrent ou font du bruit

| Causes possibles                                         | Mesure corrective                                   |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Les unités intérieures ne sont PAS montées correctement. | Installez les unités intérieures en toute sécurité. |

## 13.3.2 Symptôme: l'unité ne chauffe ou ne rafraîchit PAS comme prévu

| Causes possibles                        | Mesure corrective                           |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| Mauvaise connexion des fils électriques | Branchez les fils électriques correctement. |
| Fuite de gaz                            | Vérifiez s'il y a une fuite de gaz.         |

## 13.3.3 Symptôme: Fuite d'eau

| Causes possibles                                                                                                      | Mesure corrective                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Isolation thermique incomplète (tuyauterie gaz et liquide, parties intérieures de la rallonge du tuyau d'évacuation). | Assurez-vous que l'isolation thermique de la tuyauterie et du tuyau d'évacuation est complète. |
| Vidange mal raccordée.                                                                                                | Sécurisez le drainage.                                                                         |

## 13.3.4 Symptôme: Fuites électriques

| Causes possibles                                  | Mesure corrective                 |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| L'appareil n'est PAS mis à la terre correctement. | Vérifiez la connexion du câblage. |

## 13.3.5 Symptôme: L'appareil ne fonctionne PAS et dommage par brûlure

| Causes possibles                                                 | Mesure corrective    |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Le câblage n'a PAS été effectué conformément aux spécifications. | Corrigez le câblage. |

## 14 Mise au rebut



### REMARQUE

NE tentez PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.

- Les unités disposent du symbole suivant:



Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques NE peuvent PAS être mélangés à des ordures ménagères non triées. NE tentez PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être assurés par un installateur agréé, conformément à la législation applicable.

Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou les autorités locales.

### 14.1 Aperçu: Mise au rebut

#### Ordre de montage habituel

La mise au rebut du système consiste généralement en les étapes suivantes:

- 1 Pompage du système.
- 2 Transport du système vers un centre de traitement spécialisé.



### INFORMATION

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'entretien.

### 14.2 Aspiration



### DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

**Pompage – Fuite de réfrigérant.** En cas de pompage du système alors qu'il y a une fuite dans le circuit de réfrigérant :

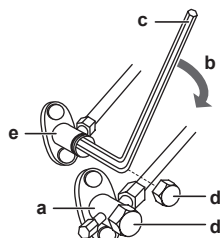
- Ne PAS utiliser la fonction de pompage automatique de l'unité qui permet de récupérer tout le réfrigérant du système dans l'unité extérieure. **Conséquence possible:** Auto-combustion et explosion du compresseur en raison d'air entrant dans le compresseur en marche.
- Utiliser un système de récupération séparé de manière à ce que le compresseur de l'unité ne doive PAS fonctionner.

**REMARQUE**

Lors de l'aspiration, arrêtez le compresseur avant de retirer la tuyauterie de réfrigérant. Si le compresseur tourne toujours et que la vanne d'arrêt est ouverte lors de l'aspiration, de l'air sera aspiré dans le système. La pression anormale au niveau du cycle de réfrigérant entraînera une panne du compresseur ou d'autres dommages au système.

L'aspiration consiste à extraire l'ensemble du réfrigérant du système de l'unité extérieure.

- 1 Retirez le couvercle de la vanne d'arrêt de liquide et de la vanne d'arrêt du gaz.
- 2 Effectuez le refroidissement forcé. Reportez-vous à "[14.3 Démarrage et arrêt du rafraîchissement forcé](#)" [▶ 62].
- 3 Au bout de 5 à 10 minutes (au bout de seulement 1 ou 2 minutes si la température ambiante est très faible ( $<-10^{\circ}\text{C}$ )), fermez la vanne d'arrêt du liquide à l'aide d'une clé hexagonale.
- 4 Contrôlez le collecteur si le vide est atteint.
- 5 Au bout de 2 à 3 minutes, fermez la vanne d'arrêt du gaz et arrêtez le rafraîchissement forcé.



- a Vanne d'arrêt du gaz
- b Sens de fermeture
- c Clé hexagonale
- d Capuchon de vanne
- e Vanne d'arrêt du liquide

## 14.3 Démarrage et arrêt du rafraîchissement forcé

Il existe 2 méthodes pour effectuer le refroidissement forcé.

- **Méthode 1.** A l'aide du commutateur ON/OFF de l'unité intérieure (si présent sur l'unité intérieure).
- **Méthode 2.** A l'aide de l'interface utilisateur de l'unité intérieure.

### 14.3.1 Pour démarrer et arrêter le refroidissement forcé à l'aide du commutateur MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF)

- 1 Appuyez sur le commutateur ON/OFF pendant au moins 5 secondes.

**Résultat:** Le fonctionnement démarre.

**INFORMATION**

Le refroidissement forcé s'arrête automatiquement après 15 minutes.

- 2 Pour arrêter le fonctionnement plus tôt, appuyez sur le commutateur ON/OFF.

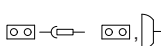
### 14.3.2 Pour démarrer et arrêter le refroidissement forcé à l'aide de l'interface utilisateur de l'unité intérieure

- 1 Mettez le mode de fonctionnement sur **refroidissement**. Reportez-vous à "Exécution d'un test" dans le manuel d'installation de l'unité intérieure.

## 15 Données techniques

Un **sous-ensemble** des dernières données techniques est disponible sur le site web régional de Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

## 15.1 Schéma de câblage

| Légende du schéma de câblage unifié                                                                                                                                                                                                                                                      |              |                                                             |                                                                                   |   |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------|
| Pour les pièces utilisées et la numérotation, reportez-vous au schéma de câblage sur l'unité. La numérotation des pièces se fait en numéros arabes et par ordre croissant pour chaque pièce et est représentée dans l'aperçu ci-dessous au moyen du symbole "" dans le code de la pièce. |              |                                                             |                                                                                   |   |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                         | :            | DISJONCTEUR                                                 |  | : | TERRE DE PROTECTION                                    |
|                                                                                                                                                                                                         | :            | CONNEXION                                                   |  | : | TERRE DE PROTECTION (VIS)                              |
|                                                                                                                                                                                                         | :            | CONNECTEUR                                                  |  | : | REDRESSEUR                                             |
|                                                                                                                                                                                                         | :            | TERRE                                                       |  | : | CONNECTEUR DU RELAIS                                   |
|                                                                                                                                                                                                         | :            | CÂBLAGE SUR SITE                                            |  | : | CONNECTEUR DE COURT-CIRCUITAGE                         |
|                                                                                                                                                                                                         | :            | FUSIBLE                                                     |  | : | BORNE                                                  |
|                                                                                                                                                                                                         | :            | UNITÉ INTÉRIEURE                                            |  | : | BARRETTE DE RACCORDEMENT                               |
|                                                                                                                                                                                                         | :            | UNITÉ EXTÉRIEURE                                            |  | : | ATTACHE-CÂBLES                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |                                                             |                                                                                   |   |                                                        |
| BLK : NOIR                                                                                                                                                                                                                                                                               | GRN : VERT   | PNK : ROSE                                                  | WHT : BLANC                                                                       |   |                                                        |
| BLU : BLEU                                                                                                                                                                                                                                                                               | GRY : GRIS   | PRP, PPL : MAUVE                                            | YLW : JAUNE                                                                       |   |                                                        |
| BRN : BRUN                                                                                                                                                                                                                                                                               | ORG : ORANGE | RED : ROUGE                                                 |                                                                                   |   |                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |                                                             |                                                                                   |   |                                                        |
| A*P                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS                                  | PS                                                                                | : | ALIMENTATION DE COMMUTATION                            |
| BS*                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | BOUTON-POUSOIR MARCHE/ARRÊT, INTERRUPTEUR DE FONCTIONNEMENT | PTC*                                                                              | : | PTC DE THERMISTANCE                                    |
| BZ, H*O                                                                                                                                                                                                                                                                                  | :            | VIBREUR                                                     | Q*                                                                                | : | TRANSISTOR BIPOLAIRE DE GRILLE ISOLÉE (IGBT)           |
| C*                                                                                                                                                                                                                                                                                       | :            | CONDENSATEUR                                                | Q*DI                                                                              | : | DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*                                                                                                                                                                                                             | :            | CONNEXION, CONNECTEUR                                       | Q*L                                                                               | : | PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE                         |
| D*, V*D                                                                                                                                                                                                                                                                                  | :            | DIODE                                                       | Q*M                                                                               | : | THERMORUPTEUR                                          |
| DB*                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | PONT DE DIODES                                              | R*                                                                                | : | RÉSISTANCE                                             |
| DS*                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | MICROCOMMUTATEUR                                            | R*T                                                                               | : | THERMISTANCE                                           |
| E*H                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | CHAUFFAGE                                                   | RC                                                                                | : | RÉCEPTEUR                                              |
| F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES, SE REPORTER À LA CARTE PCB À L'INTÉRIEUR DE VOTRE UNITÉ)                                                                                                                                                                                            | :            | FUSIBLE                                                     | S*C                                                                               | : | CONTACTEUR DE FIN DE COURSE                            |
| FG*                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | CONNECTEUR (MASSE DU CHÂSSIS)                               | S*L                                                                               | : | CONTACTEUR À FLOTTEUR                                  |
| H*                                                                                                                                                                                                                                                                                       | :            | FAISCEAU                                                    | S*NPH                                                                             | : | CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE)                            |
| H*P, LED*, V*L                                                                                                                                                                                                                                                                           | :            | LAMPE PILOTE, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE                     | S*NPL                                                                             | : | CAPTEUR DE PRESSION (BASSE)                            |
| HAP                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT)        | S*PH, HPS*                                                                        | : | PRESSOSTAT (HAUTE) PRESSION                            |
| HIGH VOLTAGE                                                                                                                                                                                                                                                                             | :            | HAUTE TENSION                                               | S*PL                                                                              | : | PRESSOSTAT (BASSE) PRESSION                            |
| IES                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | CAPTEUR À ŒIL INTELLIGENT                                   | S*T                                                                               | : | THERMOSTAT                                             |
| IPM*                                                                                                                                                                                                                                                                                     | :            | MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT                           | S*RH                                                                              | : | CAPTEUR D'HUMIDITÉ                                     |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M                                                                                                                                                                                                                                                                 | :            | RELAIS MAGNÉTIQUE                                           | S*W, SW*                                                                          | : | COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT                          |
| L                                                                                                                                                                                                                                                                                        | :            | SOUS TENSION                                                | SA*, F1S                                                                          | : | PARASURTENSEUR                                         |
| L*                                                                                                                                                                                                                                                                                       | :            | BOBINE                                                      | SR*, WLU                                                                          | : | RÉCEPTEUR DE SIGNAUX                                   |
| L*R                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | RÉACTIF                                                     | SS*                                                                               | : | SÉLECTEUR                                              |
| M*                                                                                                                                                                                                                                                                                       | :            | MOTEUR PAS À PAS                                            | SHEET METAL                                                                       | : | PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT                  |
| M*C                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | MOTEUR DU COMPRESSEUR                                       | T*R                                                                               | : | TRANSFORMATEUR                                         |
| M*F                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | MOTEUR DU VENTILATEUR                                       | TC, TRC                                                                           | : | ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR                                     |
| M*P                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | MOTEUR DE POMPE DE VIDANGE                                  | V*, R*V                                                                           | : | VARISTANCE                                             |
| M*S                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | MOTEUR DE PIVOTEMENT                                        | V*R                                                                               | : | PONT DE DIODES                                         |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN*                                                                                                                                                                                                                                                                   | :            | RELAIS MAGNÉTIQUE                                           | WRC                                                                               | : | TÉLÉCOMMANDE SANS FIL                                  |
| N                                                                                                                                                                                                                                                                                        | :            | NEUTRE                                                      | X*                                                                                | : | BORNE                                                  |
| n=*, N=*                                                                                                                                                                                                                                                                                 | :            | NOMBRE DE PASSAGES DANS LE CORPS EN FERRITE                 | X*M                                                                               | : | BORNIER (BLOC)                                         |
| PAM                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | MODULATION D'AMPLITUDE PAR IMPULSION                        | Y*E                                                                               | : | BOBINE DE LA VANNE D'EXPANSION ÉLECTRONIQUE            |
| PCB*                                                                                                                                                                                                                                                                                     | :            | CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS                                  | Y*R, Y*S                                                                          | : | BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION                   |
| PM*                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :            | MODULE D'ALIMENTATION                                       | Z*C                                                                               | : | TORE MAGNÉTIQUE                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |                                                             | ZF, Z*F                                                                           | : | FILTRE ANTIPARASITE                                    |

# 16 Glossaire

**Distributeur**

Distributeur commercial du produit.

**Installateur agréé**

Personne techniquement qualifiée pour installer le produit.

**Utilisateur**

Personne qui est le propriétaire du produit et/ou utilise le produit.

**Législation en vigueur**

Toutes les directives, lois, normes et/ou codes internationaux, européens, nationaux et locales qui concernent et s'applique à un certain produit ou application.

**Société d'entretien**

Société qualifiée qui peut effectuer ou coordonner l'entretien requis sur le produit.

**Manuel d'installation**

Manuel d'instructions spécifié pour un certain produit ou application, expliquant comment l'installer, le configurer et l'entretenir.

**Mode d'emploi**

Manuel d'instructions spécifié pour un certain produit ou application, expliquant comment l'utiliser.

**Instructions de maintenance**

Manuel d'instructions spécifié pour un certain produit ou application, qui explique (le cas échéant) comment installer, configurer, utiliser et/ou entretenir le produit ou l'application.

**Accessoires**

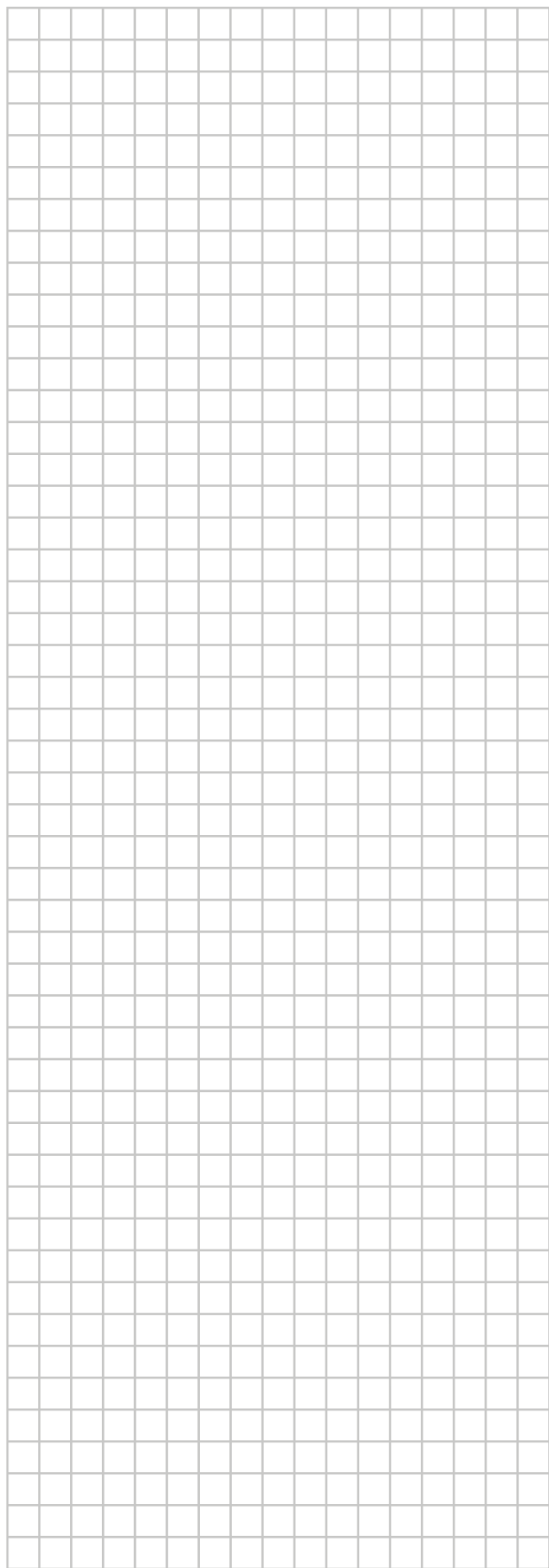
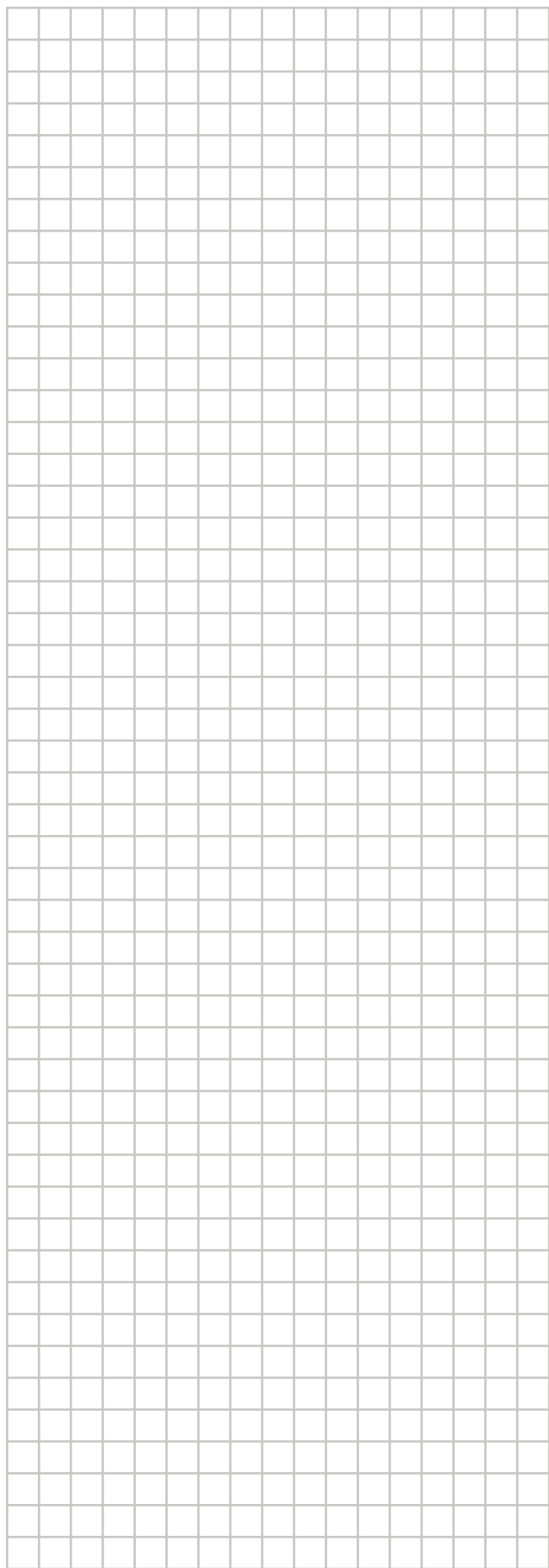
Les étiquettes, les manuels, les fiches d'information et les équipements qui sont livrés avec le produit et qui doivent être installés conformément aux instructions de la documentation d'accompagnement.

**Équipement en option**

Les équipements fabriqués ou approuvés par Daikin qui peuvent être combinés avec le produit conformément aux instructions de la documentation d'accompagnement.

**Équipement non fourni**

Les équipements NON fabriqués par Daikin qui peuvent être combinés avec le produit conformément aux instructions de la documentation d'accompagnement.



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2022 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P519439-22V 2022.10